

KONTRATU MOTA:
TIPO DE CONTRATO:

ZERBITZU EMAKIDA
CONCESIÓN DE SERVICIOS

PROZEDURA:
PROCEDIMIENTO:

IREKIA
ABIERTO

IZAPIDEA:
TRAMITACIÓN:

OHIKOA
ORDINARIA

ERREGULAZIO
HARMONIZATUKO KONTRATUA:
CONTRATO SUJETO A
REGULACIÓN ARMONIZADA:

EZ
NO

ERREKURTSO BEREZIA:
RECURSO ESPECIAL:

EZ
NO

**D'ELIKATUZ INTERPRETAZIO ZENTROA USTIATZEKO ETA KUDEATZEKO ZERBITZUEN
EMAKIDA**

ADMINISTRAZIO- KLAUSULA ZEHATZEN AGIRIA.
Prozedura irekia

CONCESIÓN DE SERVICIOS PARA LA EXPLOTACIÓN Y GESTIÓN DEL CENTRO DE
INTERPRETACIÓN D 'ELIKATUZ

PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES
Procedimiento abierto



1.- KONTRATUAREN XEDEA:

Kontratuaren xedea da Ordiziako Udalaren jabetzakoa den Santa Maria Kaleko 24. zenbakian duen D'elikatuz Zentroa ustiatzeko eta kudeatzeko zerbitzuen emakida arautzea.

CPV Kodea:

- 92521000-9: museoen zerbitzuak.

2.- ESLEIPEN PROZEDURA:

Prozedura IREKIA

3.- ESPEDIENTEA IZAPIDETZEKO ERA:

Tramitazio ARRUNTA

Lizitazio elektronikoa

4.- LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA, LIZITAZIO MOTA ETA KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA:

4.1.- LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA

Lizitaziorako oinarritzko aurrekontuaren zenbatekoa hurrengo da:

201.462,94€ + 42.307,22€-ko (%21ko BEZ), guztira 243.770,16€.

Enpresa lizitatzailerek beren eskaintzak beherantz hobetu ahal izango dituzte, kopuru zehatz eta zehatz batzuk kontsignatuz. Horri dagokionez, eskaintzak I. eranskinean ezarritako ereduaren arabera aurkeztu beharko dituzte.

SPKLeko 100.2 artikuluan xedatutakoa jarraiki, lizitaziorako oinarritzko aurrekontuaren banakapena honako hau da:

2025SCON0005

1.- OBJETO DEL CONTRATO:

El objeto del contrato es regular la concesión de servicios para la explotación y gestión del Centro D'elikatuz situado en la calle Santa María 24 y que es propiedad del Ayuntamiento de Ordizia.

Código CPV:

- 92521000-9: Servicios de museos.

2.- PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN:

Procedimiento ABIERTO

3.-TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE:

Tramitación ORDINARIA

Licitación electrónica

4.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN, TIPO DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO:

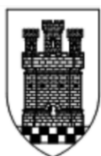
4.1.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN

El presupuesto base de licitación asciende a la cantidad de:

201.462,94€ + 42.307,22€ (21% IVA), lo que hace un total de 243.770,16€.

Las empresas licitadoras podrán mejorar a la baja en sus ofertas, consignando unas cantidades concretas y determinadas. A este respecto, deberán presentar sus ofertas de acuerdo con el modelo establecido en el Anexo I.

A los efectos de lo establecido en el artículo 100.2 de la LCSP, el desglose del presupuesto base de licitación es el siguiente:



	1. URTEA	2. URTEA	GUZTIRA
DIRU SARRERAK			
USTIAPENA	25.089,28 €	25.089,28 €	50.178,56 €
DIRU SARRERAK GUZTIRA	25.089,28 €	25.089,28 €	50.178,56 €
GASTUAK			
LANSARIAK	111.706,69 €	115.057,89 €	226.764,59 €
BESTELAKO ESPLOTAZIO GASTUAK	1.500,00 €	1.545,00 €	3.045,00 €
GASTU OROKORRAK (%3,5)	3.962,23 €	4.081,10 €	8.043,34 €
INDUSTRIA ETEKINA (%6)	6.792,40 €	6.996,17 €	13.788,58 €
GASTUAK GUZTIRA	123.961,33 €	127.680,17 €	251.641,50 €
EMAITZA (BEZ GABE)	-98.872,05 €	-102.590,89 €	-201.462,94 €
BEZ (%21)	-20.763,13 €	-21.544,09 €	-42.307,22 €
EMAITZA (BEZ BARNE)	-119.635,18 €	-124.134,98 €	-243.770,16 €

* Lan-kostuak kalkulatzeko, 2006-2009ko GIPUZKOAKO BULEGOEN HITZARMEN KOLEKTIBOA erabili da erreferentzia gisa.

* Para el cálculo de los costes laborales se ha utilizado como referencia el CONVENIO COLECTIVO DE OFICINAS Y DESPACHOS DE GIPUZKOA 2006-2009.

4.3.- KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA:

402.925,88 euro, BEZ gabe.

Honako kopuru hauetan banatuak:

- Hasierako iraupena: 201.462,94 €.
- Aurreikusitako luzapenak (2): 201.462,94 €.
- Kontratu aldaketak: Ez dira aurreikusten.

4.3.- VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO:

402.925,88 euros, IVA no incluido.

Desglosado en los siguientes conceptos:

- Duración inicial: 201.462,94 €.
- Prórrogas previstas (2): 201.462,94€.
- Posibles modificaciones: No se prevén.

5.- KONTRATUAREN IRAUPENA:

Kontratuaren iraupena 2 urtekoa izango da.

5.- DURACIÓN DEL CONTRATO:

La duración del contrato será de 2 años.

6.- LUZAPENAK:

Urtebeteko bi luzapen.

6.- PRÓRROGAS:

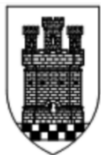
Dos prórrogas de un año.

7.- PRESTAZIOA EGITEKO EPEA:

Kontratua formalizatu eta hurrengo egunean hasiko da gauzatzeko epea.

7.- PLAZO DE EJECUCIÓN:

El plazo de ejecución comenzará el día siguiente a la formalización del contrato.



Ordiziako Udala

2025SCON0005

8.- BEHIN-BEHINEKO BERMEA:

Ez da eskatzen.

8.- GARANTÍA PROVISIONAL:

No se exige.

9.- BEHIN BETIKO BERMEA:

Esleipen prezioaren zenbatekoaren %5ari dagokiona, BEZ kenduta.

9.- GARANTÍA DEFINITIVA:

5% del importe adjudicado, excluido el IVA.

10.- ESPEDIENTEA IKUSGAI JARTZEA:

Udal bulegoetan eta Ordiziako Udalaren web orrian (www.ordizia.eus).

10.- EXPOSICIÓN DEL EXPEDIENTE:

Dependencias municipales y página web del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus).

11.- PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA:

26 egun.

11.- PLAZO DE PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES:

26 días.

12.- ALDAERAK

Ez dira onartzen.

12.-VARIANTES

No se admiten.

13.- ESLEIPEN IRIZPIDEAK:

I. BALIO-JUDIZIOARI LOTUTAKO IRIZPIDEAK (Gehienez 49 puntu):

Proposamen teknikoa

1.- Zerbitzuaren xedea, helburuak etab. definitzea: 5 puntu.

2.- Ustiapen eta jarduera plana: 30 puntu.

- Xede den publikoaren definizioa.
- D'elikatuz zentroaren kudeaketa eta ustiapenetik zuzenean eratorritako zerbitzuen definizioa (arreta eta informazioa zerbitzua, bisita gidatuak, denda,...)
- Azoka berezien kudeaketa (Asteroko azoka, Artzain Eguna, Euskal Jaietako Azoka Berezia, Ordizia Txapeldun gazta lehiaketa, Gabonetako Azoka berezia, Gipuzkoako Odolki lehiaketa, Euskal Herriko Txistorra Lehiaketa).
- Turismoa sustatzeko beste

13.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN:

I. CRITERIOS SUJETOS A JUICIO DE VALOR (Máximo 49 puntos):

Propuesta técnica

1.- Definición del objeto, objetivos, etc. del servicio: 5 puntos.

2.- Plan de explotación y actuación: 30 puntos.

- Definición del público objetivo.
- Definición de los servicios derivados directamente de la gestión y explotación del centro D'elikatuz (servicio de atención e información, visitas guiadas, tienda...)
- Gestión de ferias especiales (Feria semanal, Artzain Eguna, Feria Especial de Euskal Jaia, Concurso de queso Ordizia Txapeldun, Feria especial de Navidad, Concurso de Morcilla de Gipuzkoa, Concurso de Txistorra de Euskal Herria).



dinamizazio ekintza batzuk.

- Bestelako zerbitzuen eskaintza.

3.- Giza baliabideen antolaketa zehatza eta hauen koordinazioa: 5 puntu.

4.- Komunikazioa, hedapena eta publikoa erakartzeko plana: 5 puntu.

6.- Zerbitzuaren jarraipen eta ebaluazio ekintzak: 2 puntu.

7.- Beste hobekuntza proposamen batzuk: 2 puntu.

II. IRIZPIDE AUTOMATIKOAK (Gehienez 51 puntu):

- a) Prezioa: 26 puntu.
- b) Berdintasun irizpideak: 10 puntu.
- c) Turismoari lotutako kalitate ziurtagiri eta sariak: 15 puntu.

2025SCON0005

- Otras acciones de dinamización para la promoción turística.
- Oferta de otros servicios.

3.- Organización detallada de los recursos humanos y coordinación de estos: 5 puntos.

4.- Plan de comunicación, difusión y captación de público: 5 puntos.

6.- Acciones de seguimiento y evaluación del servicio: 2 puntos.

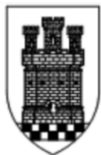
7.- Otras propuestas de mejora: 2 puntos.

II. CRITERIOS AUTOMÁTICOS (Máximo 51 puntos):

- a) Precio: 26 puntos.
- b) Criterios de igualdad: 10 puntos.
- c) Certificados de calidad y premios relacionados con el turismo: 15 puntos.

AURKIBIDEA / INDICE

1.- ARAUBIDE JURIDIKOA.....	3
1 ^a .- RÉGIMEN JURÍDICO.	3
2.- KONTRATUAREN XEDEA.....	4
2 ^a .- OBJETO DEL CONTRATO.....	4
3.- KONTRATUAREN IRAUPENA ETA KONTRATUA GAUZATZEKO EPEA.	4
3 ^a .- DURACIÓN DEL CONTRATO Y PLAZO DE EJECUCION DE LA PRESTACIÓN.....	4
4.- LIZITAZIORAKO OINARRIZKO AURREKONTUA ETA KONTRATUAREN BALIO ZENBATETZIA.....	5
4 ^a .- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO.....	5
5.- FINANTZAKETA.....	6
5 ^a .- FINANCIACIÓN.	6
6.- EMAKIDEAREN BALDINTZA EKONOMIKOAK.	6
6 ^a .- CONDICIONES ECONÓMICAS DE LA CONCESIÓN.	6
7.- ERAGIKETA ARRISKUA.....	7
7 ^a .- RIESGO OPERACIONAL.....	7
8.- ORDAINTZEKO MODUA.....	7
8 ^a .- FORMA DE PAGO.	7
9.- KONTRATISTAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK.	8
9 ^a .- DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA.....	8
10.- ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK.....	10
10 ^a .- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN.	10
11.- BERMEAK.....	10
11 ^a .- GARANTÍAS.....	10
12.- LIZITAZIOAREN PUBLIZITATEA.	11
12 ^a .- PUBLICIDAD DE LA LICITACION.....	11
13.- PARTE HARTZEKO AHALMENA.....	11
13 ^a .- CAPACIDAD PARA CONCURRIR.....	11
14.- PROPOSAMENEN AURKEZPENA.....	14
14 ^a .- PRESENTACION DE PROPOSICIONES.....	14
15.- PROPOSAMENEN EDUKIA.....	15
15 ^a .- CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES.....	15
16.- KONTRATAZIO MAHAIA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA.....	18
16 ^a .- MESA DE CONTRATACION Y APERTURA DE PROPOSICIONES.....	18
17.- ESLEITZEKO IRIZPIDEAK.....	20
17 ^a .- CRITERIOS DE ADJUDICACION.....	20
18.- KONTRATUA ESLEITZEA ETA ESLEIPENA JAKINARAZTEA.....	23
18 ^a .- ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO Y NOTIFICACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.....	23
19.- KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA.....	26
19 ^a .- FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO.....	26
20.- KONTRATUA EGIKARITZEA.....	26
20 ^a .- EJECUCIÓN DEL CONTRATO.....	26
21.- KONTRATUAREN EXEKUZIO BALDINTZA BEREZIAK.....	27
21 ^a .- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO.....	27
22.- SUBROGAZIOA LAN KONTRATUETAN.....	29
22 ^a .- SUBROGACIÓN EN CONTRATOS LABORALES.....	29
23.- AZPIKONTRATAZIOA.....	30
23 ^a .- SUBCONTRATACIÓN.....	30
24.- ZEHAPENEN ARAUBIDEA.....	30
24 ^a .- RÉGIMEN DE PENALIDADES.....	30
25.- BERMEALDIA.....	33
25 ^a .- PLAZO DE GARANTÍA.....	33
26.- PREZIOEN BERRIKUSPENA.....	33
26 ^a .- REVISION DE PRECIOS.....	33



Ordiziako Udala

2025SCON0005

27.- KONTRATUAREN ALDAKETA.	34
27 ^a .- MODIFICACION DEL CONTRATO.	34
28.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEA.	34
28 ^a .- RESOLUCION DEL CONTRATO.	34
29.- ERREKURTSOEN ARAUBIDEA.	35
29 ^a .- RÉGIMEN DE RECURSOS.	35
30.- KONTRATAZIO PROZEDURAN ERABILI BEHARREKO KOMUNIKABIDEAK.	35
30 ^a .- MEDIOS DE COMUNICACIÓN A UTILIZAR EN EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.	35
31.- KONFIDENTZIALITASUNA ETA DATUEN BABESA.	36
31 ^o .- CONFIDENCIALIDAD Y PROTECCIÓN DE DATOS.	36

KLAUSULAK

1.- ARAUBIDE JURIDIKOA.

1.- Kontratu hau zerbitzu emakida kontratua da, Sektore Publikoko Kontratuen Legea onesten duen, azaroak 8ko 9/2017 Legearen 15. artikulua aurreikusitakoaren arabera. Administrazio-kontratua izango da, eta herri-administrazioek kontratazioetarako erabiltzen dituzten printzipio komunen arabera arautuko da, eta beti ere kontratazioa publikoaren arloan Europako erkidegoen zuzenbideak zehaztutako printzipio komunen arabera.

Aurreko paragrafoan ezarritakoaren arabera, honako hauek izango dira kontratua arautuko dutenak:

1.- Klausula Administrazio Berezien Plegu hau eta Preskripzio Teknikoen Plegua.

2.- Lizitazioa eta kontratua egiterakoan eta bi horiek garatzen diren bitartean indarrean dauden Toki Araubideko nahiz Herri Administrazioetako Kontratuetakoa legeak eta arauak zehazten dituztenak.

Zehazki, honako arau hauek aplikatuko dira: 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, toki-araubidearen oinarriak arautzen dituena; 781/1986 Errege Lege Dekretua, apirilaren 18koa, toki-araubidearen arloan indarrean dauden xedapenen testu bategina onesten duena; azaroaren 8ko 9/2017 Legea, Sektore Publikoko Kontratuen Legea onesten duena (aurrerantzean, SPKL); eta honako hau izango da arauak zehazten dituztenak: 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, SPKL partzialki garatzen duena, eta 1098/2001 Errege Dekretua, urriaren 12koa, herri-administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendua onesten duena, aurrekoek kontratua ez duten neurrian.

2025SCON0005

CLÁUSULAS

1ª.- RÉGIMEN JURÍDICO.

1.- El presente contrato, considerado como de concesión de servicios, según lo dispuesto en el artículo 15 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, por la que se aprueba la Ley de Contratos del Sector Público, tendrá carácter administrativo y se regirá por los principios comunes a la contratación de las Administraciones Públicas y, en cualquier caso, por los del Derecho de las Comunidades Europeas relativos a la contratación pública.

Conforme a lo establecido en el párrafo anterior, el contrato se regirá:

1.- Por el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el Pliego de Prescripciones Técnicas.

2.- Por las normas sobre contratación contenidas en las disposiciones legales y reglamentarias, de Régimen Local y de Contratos de las Administraciones Públicas vigentes al celebrarse la licitación y el contrato, y durante el desarrollo de ambos.

En particular serán de aplicación la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, el R.D. Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Disposiciones Vigentes en Materia de Régimen Local, la Ley 9/2017, de 8 de noviembre por la que se aprueba la Ley de Contratos del Sector Público (en adelante, LCSP) y, como disposiciones reglamentarias, el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, de desarrollo parcial de la LCSP y el R.D. 1098/2001, de 12 de octubre, por la que se aprobaba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, vigente en lo que no se oponga a las anteriores.

3.- Administrazio-zuzenbideko gainerako arauak.

2.- Zuzenbide pribatuko arauak zuzenbide osagarri gisa erabiliko dira, kontratua interpretatu, bete edo iraungitzerako garaian eta kontratua indarrean dagoen bitartean zalantzak sortu eta zalantza horiek aurreko paragrafoan aipatutako xedapenen bidez argitu ezin direnean. Edonola ere, zuzenbide pribatuko arauak aplikatzeko, kontuan hartu beharko dira administrazioaren eskumenak.

3.- Erabat teknikoak diren gaietan izan ezik, plegu honetako xedapen guztiak espedienteari lotutako gainerako aukerako baldintzen gainetik egongo dira.

2.- KONTRATUAREN XEDEA.

1.- Kontratuaren xedea da Ordiziako Udalaren jabetzakoa den Santa Maria Kaleko 24. zenbakian duen D'elikatuz Zentroa ustiatzeko eta kudeatzeko zerbitzuen emakida arautzea.

CPV Kodea:

- 92521000-9: museoen zerbitzuak.

2.- Kontratuaren xedeak lote bakarra du.

3.- Ez da onartuko eskaintza alternatiboen proposamenik.

3.- KONTRATUAREN IRAUPENA ETA KONTRATUA GAUZATZEKO EPEA.

1.- Kontratuaren hasierako iraupena karatularen 5. paragrafoan agertzen dena da.

Epe hau luzatu ahal izango da karatularen 6. paragrafoan hala zehazten bada SPKLen 29. artikuluan ezarritako egoera eta eskakizunen arabera.

3.- Por las demás normas de Derecho Administrativo.

2.- Las normas de Derecho Privado serán aplicables como Derecho supletorio para resolver las cuestiones a que puedan dar lugar la interpretación, efectos, cumplimiento y extinción del contrato, que no puedan ser deducidas por las disposiciones citadas en el párrafo anterior; en todo caso, la aplicación de las normas de Derecho Privado no podrá hacerse con olvido de las prerrogativas de la Administración.

3.- Salvo en las materias estrictamente técnicas, el presente pliego prevalecerá en todas sus disposiciones sobre el resto de las condiciones facultativas en su caso unidas al expediente.

2ª.- OBJETO DEL CONTRATO.

1.- El objeto del contrato es regular la concesión de servicios para la explotación y gestión del Centro D'elikatuz situado en la calle Santa María 24 y que es propiedad del Ayuntamiento de Ordizia.

Código CPV:

- 92521000-9: Servicios de museos.

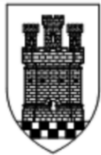
2.- El objeto de este contrato viene configurado como un único lote.

3.- No se admitirá la propuesta de ofertas alternativas.

3ª.- DURACIÓN DEL CONTRATO Y PLAZO DE EJECUCIÓN DE LA PRESTACIÓN.

1.- La duración inicial del contrato será la fijada en el apartado 5 de la carátula.

Este plazo contractual será prorrogable si así se establece en el apartado 6 de la carátula de conformidad con las circunstancias y requisitos establecidos en el artículo 29 de la LCSP.



Ordiziako Udala

Luzapena Kontratazio organoak erabakiko du eta kontratugilearentzat derrigorrezkoa izango da, beti ere kontratuaren iraupen epea bukatu baina bi hilabete lehenagotik adierazten bada.

Nolanahi ere, luzapena berariaz onartu behar da.

2.- Plegu honetan aipatzen diren lanak gauzatzeko epea karatularen 7. atalean zehazten da.

4.- LIZITAZIORAKO OINARRIZKO AURREKONTUA ETA KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA

1.- Kontratuaren lizitaziorako oinarritzko aurrekontua karatulako 4. atalean ezarritakoa da. Lizitatzailleek kopuru horretatik behera dagoen eskaintza egin dezakete, bestelako kopuru zehatz bat proposatuz.

Enpresa lizitatzailleek egiten dituzten proposamenetan, ondorio guztietarako, kontrataren prezioak ez ezik, kontzeptuak zergapetzen dituzten tributu guztiei dagozkien kuotak ere sartuta daudela ulertuko da. Hala ere, Balio Erantsiaren gaineko Zerga banakatuta agertu beharko da eskaintzetan, eta kontratuari aplikatu beharreko tasa eta zenbatekoa adierazi beharko dira, araudi erregulatzailearen arabera.

2.- Kontratuaren balio zenbatetsia karatulako 4.2 atalean adierazitakoa da; espediente honi erantsitako bideragarritasun ekonomiko-finantzarioaren azterlanetik ondorioztatzen da.

Balio zenbatetsia zerbitzu-emakidako kontratuen kasuan, Administrazioak zenbatesten duen kopuru jakin bat da, negozio-zifraren zenbateko garbiaren arabera, Balio Erantsiaren gaineko Zerga sartu gabe, Administrazioaren kalkuluen arabera enpresa kontzesiodunak sortuko lituzkeenak kontratua gauzatzen den denboran, kontratuaren iraunaldi osoa kontuan hartuta, kontratuaren xede diren zerbitzuak ematearen truke.

2025SCON0005

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para la contratista, siempre que su preaviso se produzca con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

En todo caso la prórroga deberá ser aprobada de forma expresa.

2.- El plazo de ejecución de los trabajos que se refiere el presente pliego se fija en el apartado 7 de la carátula.

4ª.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO.

1.- El presupuesto base de licitación es el que se establece en el apartado nº4 de la carátula, cantidad que las licitadoras podrán mejorar a la baja en sus ofertas, consignando una cantidad concreta y determinada.

En las propuestas que formulen las empresas licitadoras se entenderán incluidos, a todos los efectos, no sólo los precios de la contrata, sino también las cuotas correspondientes a los tributos de toda índole que graven a los diversos conceptos. El Impuesto sobre el Valor Añadido, no obstante, deberá figurar de manera desglosada en las ofertas, indicando tipo e importe aplicable al contrato conforme a su normativa reguladora.

2.- El valor estimado del contrato es el indicado en apartado 4.2 de la carátula; se desprende del estudio de viabilidad económico-financiero que se adjunta al presente expediente.

El valor estimado, en las concesiones de servicio, es una cantidad estimada por la Administración en función del importe neto de la cifra de negocios, sin incluir el Impuesto sobre el Valor Añadido, que, según sus estimaciones, generará la empresa concesionaria durante la ejecución del mismo, comprendiendo toda la duración del contrato, como contraprestación por la explotación de los servicios objeto del contrato.

5.- FINANTZAKETA.

Egin beharreko kontratuaren gastuari aurre egiteko kreditu egokia eta nahikoa dago. Ekitaldi honetako kontratu-gastuak aurrekontu-partida hauen kontura finantzatu dira:

1 227.04.432.00.0271

Halaber, organo eskudunak konpromisoa hartzen du dagozkion kredituak erreserbatzeko eragindako aurrekontuetan.

6.- EMAKIDEAREN BALDINTZA EKONOMIKOAK.

1.- Kontratazio espedientean bideragarritasun ekonomiko-finantzarioaren azterketa barneratzen da.

2.- SPKLren 289.1 artikuluan definitutakoaren arabera, "zerbitzu-emakidako kontratuetan, emakidadunak kontratuan aurreikusitako kontraprestazio ekonomikoak jasotzeko eskubidea du; horien artean, zerbitzua ustiatzeko eskubidea gauzatzeko, erabileraren arabera ezarritako ordainsari bat sartuko da, zuzenean erabiltzaileengandik edo Administrazioetik bertatik jasoko dena".

Aurrekoari jarraiki, enpresa esleipendunak zuzenean erabiltzaileetatik IV. eranskinean zehaztutako tarifak kobratzeko eskubidea izango du.

Era berean, IV. eranskinean jasotako zerbitzuez gain, lizitatzaillearen proposamenak beste sarrera modalitate batzuk jaso ahal izango ditu, beste zerbitzu gehigarri batzuk eskaini ahal izateko. Zerbitzu horiek emateagatik kobratuko diren tarifa berriak Ordiziako Udaleko kontratuaren arduradunak berariaz onartu behar izango ditu.

3.- Kontratuaren bideragarritasuna bermatzeko, administrazioak kontratistaren ordainsaria osatuko du prezio jakin bat

5ª.- FINANCIACIÓN.

Existe crédito adecuado y suficiente para hacer frente al gasto del contrato a realizar. Los gastos del contrato del presente ejercicio se financiarán con cargo a las siguientes partidas presupuestarias:

1 227.04.432.00.0271

Asimismo, el órgano competente se compromete a reservar los créditos oportunos en los presupuestos que resulten afectados.

6ª.- CONDICIONES ECONÓMICAS DE LA CONCESIÓN.

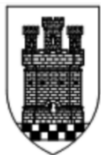
1.- En el expediente de contratación se incluye un estudio de viabilidad económico-financiero.

2.- El artículo 289.1 de la LCSP define que "en los contratos de concesión de servicios, el concesionario tiene derecho a las contraprestaciones económicas previstas en el contrato, entre las que se incluirá, para el ejercicio del derecho de explotación del servicio, una retribución establecida en función de su uso, que se percibirá directamente de los usuarios o de la propia Administración".

En virtud de lo anterior, la empresa adjudicataria tendrá derecho a cobrar directamente de los usuarios las tarifas especificadas en el Anexo IV.

Asimismo, además de los servicios recogidos en el anexo IV, la propuesta del licitador podrá incluir otras modalidades de ingresos para la prestación de otros servicios adicionales. Las nuevas tarifas que se cobrarán por la prestación de estos servicios deberán ser expresamente aprobadas por el responsable del contrato del Ayuntamiento de Ordizia.

3.- Para garantizar la viabilidad del contrato, la Administración complementará la retribución del contratista mediante el pago de



Ordiziako Udala

ordainduz; prezio hori karatulako 4.1. atalean zehaztutako izango da. Lizitatzailleek prezioa hobetu ahal izango dute beren eskaintzetan.

7.- ERAGIKETA ARRISKUA

1.- SPKL-ren 197. artikulua arabera, kontratistak arrisku eta menturara jardun beharko du kontratua egikaritzean.

2.- Aldi berean, SPKL-ren 15.2. artikulua arabera, zerbitzu emakidako kontratuetan, zerbitzuak ustiatzeko eskubideak emakidadunari eragiketa-arriskua eskualdatzea ekarriko du berekin.

Zentzu honetan, kontratua eragiketa-arrisku nahikoa dago. Izan ere, bere errentagarritasuna eskari-arriskuari estuki lotuta dago.

8.- ORDAINTZEKO MODUA.

1.- Kontratuaren prezioa hileroko ordainduko da, dagokion faktura aurkeztu ondoren.

2.- Abenduaren 27ko 25/2013 Legeak xedatzen duen arabera, faktura elektronikoa emateko derrigortuta dauden entitateek fakturak Ordiziako Udalarik formatu elektronikoa bidali beharko dizkiote Gipuzkoako Foru Aldundiaren Faktura Elektronikoen Sarrera Puntu Orokorren bidez, (<https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua>), Ordiziako Udala atxikitua baitago, horretarako Ordiziako Udaren DIR3 kodeak erabiliz:

2025SCON0005

un precio determinado, que será el establecido en el apartado 4.1 de la carátula. Los licitadores podrán mejorar el precio en sus ofertas.

7ª.- RIESGO OPERACIONAL

1.- De acuerdo con el artículo 197 de la LCSP, la ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

2.- A su vez, de acuerdo con el artículo 15.2 de la LCSP, en los contratos de concesión de servicios el derecho a la explotación de los servicios implicará la transmisión al concesionario del riesgo operacional.

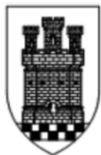
En este sentido, en el contrato existe riesgo operacional suficiente, ya que su rentabilidad está estrechamente ligada al riesgo de demanda.

8ª.- FORMA DE PAGO.

1.- El precio del contrato se abonará mensualmente, previa presentación de la factura correspondiente.

2.- Las entidades obligadas a la emisión de factura electrónica conforme a lo dispuesto en la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, deberán remitir sus facturas al Ayuntamiento de Ordizia en formato electrónico a través del Punto General de Entrada de Facturas Electrónicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa (<https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua>), al que el Ayuntamiento de Ordizia está adherido, utilizando los códigos DIR3 del Ayuntamiento:

Erakunde kontratatzailea / Entidad contratante	Ordizia Udala / Ayuntamiento de Ordizia		
Kontratazio-organoa / Órgano de contratación	Alkatetza / Alcaldía	DIR 3	L01200760
Kontabilitate Bulegoa / Oficina contable	Ogasun eta Finantza	DIR 3	L01200760
Unitate tramitatzailea / Unidad tramitadora	Hirigintza Saila / Área de Urbanismo	DIR 3	L01200760



Ordiziako Udala

2025SCON0005

9.- KONTRATISTAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK.

1.- Prezioa kobratzeko eskubidea zortzigarren klausulan xedatutakoaren arabera izango da.

2.- Kontratatzaileak honako betebeharrak bete behar ditu, Plegu honetan eta arau osagarrietan jasotakoez gainera:

a) Kontratuaren xedeko lanak egikaritu behar ditu, eta pertsonalki egingo ditu, kontratuaren ezarritako klausulak eta haren oinarria den proiektua zorrotz betetz, eta Udal Teknikari eskudunaren aginduetara. Era berean, ezin izango du kontratua, osorik edo neurri batean, beste pertsona baten esku utzi administrazioaren baimen espresik gabe.

b) Behar den kasuetan, behin-betiko bermea zehaztutako epean jarriko du, eta bidezkoa denean, osagarria.

c) Esleipen-egintzan zehaztutako epean formalizatuko du kontratua.

d) Kontratuaren indarraldi osoan administrazio publikoekin kontratatze gaitasuna mantentzea bermatuko du, eta behartuta egongo da etor litezkeen ezintasun eta bateraezintasunen berri ematera hamabost eguneko epean.

e) Lizitazioaren eta kontratuaren ondorioz sortutako gastu guztiak ordainduko ditu, besteak beste: iragarkiek sortutakoak, fidantzen eraketakoak, eta, hala dagokionean, kontratua eskritura publikoan bere kopiekin formalizatzeak.

f) Lan Legeriaren, Gizarte Segurantzaren eta Hitzarmen Kolektiboen alorrean dauden xedapen guztiak beteko ditu, eta baita 31/1995 Legea (Lan Arriskuak Prebenitzeko Legea) eta lege hori garatzen duten Errege Dekretuetan jasotako guztia (bereziki

9ª.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA.

1.- El derecho a la percepción del precio se ajustará a lo dispuesto en la cláusula octava.

2.- Son especiales obligaciones de la contratista, además de las contenidas en el presente pliego y en normas complementarias, las siguientes:

a) Ejecutar los trabajos objeto del contrato y llevarlos a cabo personalmente y con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas en el contrato y al proyecto que sirve de base al mismo y a las órdenes del/la Técnico/a Municipal competente, no pudiendo ceder, en todo o en parte, el contrato a otra persona sin autorización expresa de la Administración.

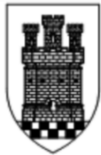
b) Haber constituido la garantía definitiva, siempre que fuera precisa, en el plazo señalado y complementaria cuando fuese procedente.

c) Formalizar el contrato en el plazo igualmente señalado en el acto de adjudicación.

d) Garantizar el mantenimiento de su capacidad para contratar con las administraciones públicas durante toda la vigencia de este contrato, obligándose a notificar en el plazo de quince días las incapacidades o incompatibilidades que hubieran podido sobrevenir.

e) Pagar todos los gastos que se originen a consecuencia de la licitación y del contrato, entre otros, a título enunciativo, los causados por anuncios, en prensa, constitución de fianzas y, en su caso, formalización del contrato en escritura pública con sus copias.

f) Cumplir cuantas disposiciones se hallen vigentes en materia de Legislación Laboral, Seguridad Social, Convenios Colectivos, y todo lo comprendido en la Ley 31/1995, de Prevención de Riesgos Laborales y en los Reales Decretos que la desarrollan



Ordiziako Udala

2025SCON0005

langileentzako prestakuntza-ekintzei eta babes-ekipo indibidualen hornidurari dagokienez), eta, halaber, zerga-alorreko xedapenak ere beteko ditu. Bestalde, Udal Korporazioak eta lanen Zuzendaritzak ez dute inolako erantzukizunik hartuko, xedapen horiek ez betetzeagatik etor litezkeen erantzukizunetan.

g) Kontratua egikaritzerakoan, eta bermealdia bukatzen den arte, antzeman daitezkeen akatsen erantzukizuna izango du.

h) Kontratua gauzatzeko beharrezko diren jardueren ondorioz Udalari eta hirugarrenei eragindako kalteak ordaindu beharko ditu, SPKLen 196. artikulua ezarritakoaren arabera.

i) Euskal Autonomia Erkidegoko hizkuntza-ofizialtasun bikoitzari buruzko xedapen guztiak eta Ordiziako Udalean Euskararen Erabilera Sustatzeko eta Normalizatzeko Udal Ordenantzan adierazitakoa betetzea. Araudi hori lizitatzailen eskura dago udal honen webgunean (www.ordizia.eus). Horretaz gain, Baldintza Teknikoen Agirian hizkuntza baldintzen inguruan xedatutakoa kontuan hartu beharko da.

j) Udaleko Marka Korporatiboa aplikatzea ustiatutako zerbitzuaren elementu guztietan (paperak, bulegoak, ibilgailuak, instalazioak, etab.); horretarako, aurretik, Udalaren Antolakuntza eta Kalitate Zerbitzuarekin kontsultatu beharko da.

k) Datuak babesteari buruz indarrean dagoen araudia betetzea, Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/678 (EB) Erregelamenduan, pertsona fisikoen babesari, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari buruzkoan, jasotako xedapenekin bat etorriz, eta hura garatzen duen araudia kontuan hartuta. Era berean, Plegu honetako 31. atalean ezarritakoa bete beharko da.

(especialmente en lo relativo a acciones formativas para el personal y dotación de equipos de protección individual), así como en materia tributaria, quedando la Corporación Municipal y la Dirección de los trabajos totalmente liberada de cualquiera responsabilidad que pudiera derivarse del incumplimiento de aquéllas.

g) Responsabilizarse de los defectos que en la ejecución puedan advertirse y hasta que se cumpla el plazo de garantía.

h) Indemnizar los daños y perjuicios que se causen al Ayuntamiento y a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de conformidad con lo establecido en el artículo 196 de la LCSP.

i) Cumplir todas las disposiciones relativas a la doble oficialidad lingüística de la Comunidad Autónoma del País Vasco y lo señalado en la Ordenanza Municipal para la Promoción y Normalización del Uso del Euskera del Ayuntamiento de Ordizia. Esta normativa se halla a disposición de los licitadores en la página web de este Ayuntamiento (www.ordizia.eus). Asimismo, deberá observarse lo establecido sobre las condiciones lingüísticas en el Pliego de Condiciones Técnicas.

j) Aplicar la Marca Corporativa del Ayuntamiento en todos y cada uno de los elementos (papelería, oficinas, vehículos, instalaciones, etc.) propios del servicio explotado, debiendo previamente consultar con el Servicio de Organización y Calidad del Ayuntamiento.

k) Cumplir con la normativa en vigor sobre protección de datos, de acuerdo con las disposiciones contenidas en el Reglamento (UE) 2016/678 del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas, el tratamiento de datos personales y la libre circulación de estos datos, y la normativa que lo desarrolla. Asimismo, se deberá observar lo establecido en el apartado 31º de este Pliego.

l) Dagozkion ebaluazio-txostenak aurkeztea, baldintza teknikoen pleguan ezarritakoaren arabera.

m) Aurreko enpresa esleipendunaren lan kontratuetan subrogatzea, plegu honetan eta dokumentazio osagarrian ezarritako baldintzetan.

10.- ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK.

1.- Udalari dagokio kontratuaren ikuskapena egitea bere langile teknikoen bidez. Horiek jarraibideak eman ahal izango dizkiote kontratistari, betiere lana modu eraginkorrean betetze aldera, kontratua arautzen duten klausulak oinarritzat hartuta eta alkateak dituen maila goragoko zuzendaritza- eta ikuskaritza-ahalmenen kalterik gabe.

2.- Administrazioa behartuta egongo da seigarren klausulan xedatutakoaren arabera ezarritako kopuruak ordaintzera.

11.- BERMEAK.

1.- Behin behineko bermea:

SPKLen 106 artikuluan ezarritakoaren arabera, salbuespen izaeraz eta espedientearen behar bezala arrazoituta kontratu honetarako behin behineko bermea eskatuko balitz, bere kopurua karatulako 8. Atalean ezarritakoa izango litzateke.

2.- Behin betiko bermea

SPKLen 145. artikulua ezarritakoaren arabera eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzailleak behin betiko bermea jarri beharko du Udalaren Kutxan, eskainitako azken prezioaren %5ari dagokiona, BEZ kenduta.

Berme hori jartzeko epea 10 egun baliodunekoa izango da, bermea jartzeko eskakizuna jasotzen duen egunaren biharamunetik kontatzen hasita.

l) Presentar los informes de evaluación correspondientes, conforme a lo establecido en el pliego de condiciones técnicas.

m) Subrogarse en los contratos laborales de la anterior empresa adjudicataria en las condiciones establecidas en el presente pliego y en la documentación complementaria.

10ª.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN.

1.- La inspección del contrato corresponde al Ayuntamiento a través de su personal técnico, quien podrá dictar las instrucciones necesarias al contratista para su eficaz cumplimiento, con base en las cláusulas contractuales y sin perjuicio de las superiores facultades de dirección e inspección del alcalde.

2.- La Administración vendrá obligada al abono de las cantidades establecidas según lo dispuesto en la cláusula sexta.

11ª.- GARANTÍAS.

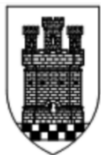
1.- La garantía provisional

De conformidad con lo previsto en el artículo 106 de LCSP, si excepcionalmente y de forma justificada en el expediente se exige para el presente contrato la constitución de una garantía provisional, su importe será el que figure en el apartado 8 de la carátula.

2.- Garantía definitiva

La licitadora que presente la mejor oferta de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 de LCSP, deberá constituir en la Caja de la Corporación una garantía definitiva por un importe equivalente al 5% del precio final ofertado, excluido el IVA.

El plazo para su constitución será de 10 días hábiles contados desde el día siguiente a aquel en que hubiese recibido el requerimiento al efecto.



Ordiziako Udala

2025SCON0005

Jarritako bermea itzultzeko eskatu ahal izango du esleipendunak, kontratua egikaritzen amaitutakoan eta, bere kasuan, bermealdia amaitu denean.

SPKLen 108. artikuluan baimendutako edozein modutan (esku-diruz, Zor Publikoko balioez, abalez edo kauzio aseguru) eta indarrean dagoen legeriak araututako baldintzetan eman ahal izango dira bermeak.

12.- LIZITAZIOAREN PUBLIZITATEA.

Lizitazio honi dagokion iragarkia Ordiziako Udaleko Kontratugile Profilean (www.ordizia.eus) argitaratuko da.

13.- PARTE HARTZEKO AHALMENA.

1.- Lizitazio honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasuna duten eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoak duten pertsona natural edo juridiko guztiek baldin eta SPKLen 71. artikuluan zehaztutako kontratatzeke debekuen kasuren baten barnean ez badaude.

2.- Enpresaburu batzuk lizitazioan batera parte hartzeko interesa dutenean, aldi baterako elkarte bat eratu ahal izango dute horretarako, eta ez da beharrezkoa izango hura eskritura publikoan formalizatzea, harik eta haien aldeko esleipena egin arte. Kasu horretan, enpresaburuek betebeharrak solidarioa izango dute Administrazioaren aurrean, eta elkartearen ordezkari edo ahaldun bakar bat izendatu beharko dute, kontratutik eratorritako eskubideak baliatzeko eta betebeharrak betetzeko ahalorde askietsiekin, kontratua amaitu arte.

13.1.-KAUDIMENA

Lizitatzailerik ondoren zehazten diren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta kaudimen tekniko edo profesionaleko baldintzak eduki beharko dituzte.

La adjudicataria podrá instar la devolución de la garantía depositada una vez finalizada la ejecución del contrato y transcurrido, en su caso, el plazo de garantía.

Las garantías podrán constituirse de cualquiera de las formas admitidas en el artículo 108 de la LCSP (metálico, valores de Deuda Pública, aval o seguro de caución) y en las condiciones permitidas por la legislación vigente.

12ª.- PUBLICIDAD DE LA LICITACION.

El anuncio de la presente contratación será objeto de publicación en el Perfil del Contratante del Ayuntamiento de Ordizia. (www.ordizia.eus).

13ª.- CAPACIDAD PARA CONCURRIR.

1.- Podrán concurrir a esta licitación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, dispongan de solvencia económica, financiera y técnica y no estén comprendidas en ninguno de los casos de prohibición de contratar señalados en el 71 de la LCSP.

2.- Cuando varios empresarios estén interesados en concurrir conjuntamente a la licitación podrán constituir una unión temporal al efecto, sin que sea necesaria la formalización de esta en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación en su favor. En este caso, los empresarios quedarán obligados solidariamente ante la Administración y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción de este.

13.1.-SOLVENCIA

Los licitadores deberán tener las condiciones mínimas de solvencia económica y financiera y profesional o técnica que se determinan a continuación.

Eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzailleak bere kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatu beharko du, plegu honetako 16. klausulan zehaztutako moduan.

13.1.1.- KAUDIMEN EKONOMIKO ETA FINANTZARIOA.

Enpresariaren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa egiaztatzeke ondorengo bitarteko bat erabiliko da:

a.- Lizitatzaillearen **kontratatu nahi den eremuari dagokion urteko negozio bolumena** azkeneko hiru urteetako bolumen handieneko urteari dagokiona. Urteko gutxieneko bolumena kontratuaren urteko batez besteko balioa baino handiagoa izango da (BEZa kanpo), hau da: **100.731,47 €**.

b.- Urteko kontuak onartzeko betekizuna iraungita duen azken ekitaldi ekonomikoa ixtean, **ondare garbiak, edo aktiboen eta pasiboen arteko ratioak, 100.731,47 €**-koa edo hortik gorakoa izan beharko du.

Lizitatzaillearen edo hautagaiaren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa bere urteko kontuen bidez, onartuak eta Merkataritza Erregistroan jasoak, egiaztatuko da, eta bestela, inskribatuta egon behar dueneko Erregistro Ofizialean jasota dauden kontuen bitartez. Merkataritza Erregistroan inskribatu gabeko enpresari indibidualek beren urte negozioen bolumena Merkataritza Erregistroak legeztatutako inbentario-liburuen eta urteko kontuen bitartez egiaztatuko dute.

13.1.2.- KAUDIMEN TEKNIKO

Enpresariaren kaudimen tekniko edo profesionala egiaztatzeke ondorengo bitartekoak erabiliko dira:

El licitador que presente la mejor oferta deberá acreditar su solvencia económica, financiera y técnica conforme a lo establecido en la cláusula 16 de este pliego.

13.1.1.- SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA.

La solvencia económica y financiera del/a empresario/a deberá acreditarse por uno de los siguientes medios:

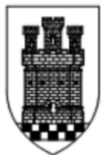
a.- **Volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato**, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles. El volumen mínimo anual exigido será igual al valor medio anual (IVA excluido) del contrato. Esto es: **100.731,47 €**.

b.- **Patrimonio neto, o bien ratio entre activos y pasivos**, al cierre del último ejercicio económico para el que esté vencida la obligación de aprobación de cuentas anuales por importe igual o superior a **100.731,47 €**.

La solvencia económico-financiera del licitador o candidato se acreditará por medio de sus cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario estuviera inscrito en dicho Registro, y en caso contrario por las depositadas en el Registro Oficial en que deba estar inscrito. Los empresarios individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

13.1.2.- SOLVENCIA TÉCNICA

La solvencia técnica o profesional del empresario/a deberá acreditarse por los siguientes medios:



Ordiziako Udala

2025SCON0005

a.- Azkeneko hiru urteetan kontratuaren xede diren izaera bereko edo antzeko zerbitzu edo zerbitzu emakida nagusien zerrenda, zenbatekoa, datak eta horiek norentzako egin diren, publiko edo pribatuarentzako, aipatuz. Enpresariak gauzatutako zerbitzuen eta kontratuaren xede diren zerbitzuen arteko loturarako irizpidetzat hartuko da sailkapen azpitalde berekoak izatea, kontratua kokatuta balego arautegian ezartzen direnetako batean, eta hala ez balitz, CPV sailkapenaren barnean dagozkien kodeetan lehenengo hiru digituen artean dagoen berdintasuna.

a.- Relación de los principales servicios o concesiones de servicios realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen objeto del contrato en el curso de los tres últimos años que incluya importe, fechas y el destinatario, público o privado, de los mismos. Se tomará como criterio de correspondencia entre los servicios ejecutados por el empresario y los que constituyen el objeto del contrato la pertenencia al mismo subgrupo de clasificación, si el contrato estuviera encuadrado en alguno de los establecidos reglamentariamente, y en caso contrario la igualdad entre los tres primeros dígitos de los respectivos códigos CPV.

Aldi horretan, gutxienez kontratu bat gauzatu behar izan da espediente honen xede berarekin edo antzekoarekin, eta kontratuaren urteko batez besteko balioaren %70ko aurrekontua izan behar du gutxienez. Hau da:

En ese período, la licitadora debe haber ejecutado, al menos, un contrato con el mismo o similar objeto al del presente expediente, y que haya tenido un presupuesto al menos equivalente al 70% del valor medio anual del contrato. Es decir:

$$100.731,47 \text{ €} \times 70\% = 70.512,03 \text{ €}$$

$$100.731,47 \text{ €} \times 70\% = 70.512,03 \text{ €}$$

Kontratazio organoaren menpe dauden zerbitzuak eskatu ahal izango dio egindako lanak egiaztatzea organo eskudunak egin edo ontzat emandako ziurtagirien bitartez, hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean; hartzailea subjektu pribatua denean, honek egindako ziurtagiri baten bitartez edo, ziurtagiri horren faltan, enpresariak eginiko aitorpenaren bitartez; bere kasuan, ziurtagiri hauek zuzenean kontratazio organoari igorriko dizkio eskumena duen agintaritzak.

Los servicios dependientes del órgano de contratación podrán requerirle que trabajos efectuados se acrediten mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por éste o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario; en su caso, estos certificados serán comunicados directamente al órgano de contratación por la autoridad competente.

Zerrendan adierazitako zerbitzuen artean hartzailea sektore publikoko erakunde bat izan denetan egindako egikaritza egokiaren ziurtagiriak zuzenean kontratazio organoari igorri ahal izango dizkio zerbitzuak kontratatutituen erakundeak.

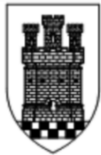
Los certificados de buena ejecución de los servicios incluidos en la relación cuyo destinatario fue una entidad del sector público podrán ser comunicados directamente al órgano de contratación por la entidad contratante de los servicios.

b.- BALIABIDEAK ATXIKITZEA:

Lizitatzailleak bere kaudimenaren egiaztapena osatu beharko du, kontratua gauzatzeko eskaintzan zehaztutako giza baliabideak edo

b.- ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS:

El licitador deberá completar la acreditación de su solvencia mediante el compromiso de adscribir a la ejecución del contrato los



Ordiziako Udala

baliabide materialak atxikitzeko konpromisoaren bidez.

1.- Alde horretatik, gutxienez, honako pertsona hauek osatutako talde teknikoa duela egiaztatu beharko du:

- 2 langile gutxienez goi-mailako prestakuntza (unibertsitate gradua) dutenak eta horietako batek Enpresa Kudeaketako ikasketak izan beharko ditu. Lan taldean Turismo eta elikadura/nutrizio ikasketa perfilak izatea ere ezinbestekoa izango da. Nahitaezkoa izango da zerbitzua euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez edo frantzez eskaintzeko gaituta egotea; horretarako lan taldeko pertsona batek gutxienez, B2 maila (edo baliokidea) egiaztatu beharko du euskara eta frantsesa edo ingelesean. Halaber, Elikagaiak Manipulatzeko Ziurtagiriaren jabe direla egiaztatu beharko dute.
- Sexu izaerako deliturik ez edukitzearen ziurtagiria.

* SPKLren 90.4 artikulua arabera, enpresa sortu berriek b.- irizpidea soilik egiaztatu beharko dute nahitaez. Gainerako enpresek a.- eta b.- irizpideak bete eta egiaztatu beharko dituzte.

14.- PROPOSAMENEN AURKEZPENA.

Lizitatzailerik honela aurkeztu beharko dituzte beren eskaintzak:

- 26 eguneko epean lizitazio-iragarkia Ordiziako Udaleko Kontratugile Profilean (www.ordizia.eus) argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita. Era honetan:

1.- Proposamenak **lizitazio elektronikorako plataformaren bitartez** aurkeztuko dira www.contratacion.euskadi.eus.

2.- Dokumentazioa nahiz jakinarazpenak eta komunikazioak bidaltzeko, jarraitu egin beharko zaio baldintza-agiri honetako **III**.

2025SCON0005

medios personales o materiales detallados en la oferta.

1.- En este sentido, deberá acreditar que cuenta con un equipo técnico compuesto, al menos, por las siguientes personas:

- Al menos 2 trabajadores con formación superior (grado universitario) y uno de ellos deberá tener estudios de Gestión Empresarial. En el equipo de trabajo será imprescindible tener perfiles de estudios de turismo y alimentación/nutrición. Será obligatorio estar capacitado para ofrecer el servicio en euskera, castellano e inglés o francés, para lo cual al menos una persona del equipo de trabajo deberá acreditar el nivel B2 (o equivalente) en euskara y en francés o inglés. Asimismo, deberán acreditar estar en posesión del Certificado de Manipulación de Alimentos.
- Certificado de ausencia de delito de naturaleza sexual.

* En virtud del artículo 90.4 de la LCSP, las empresas de nueva creación solo deberán acreditar obligatoriamente el criterio b.-. Las demás empresas deberán cumplir y acreditar los criterios a.- y b.-.

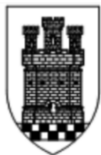
14ª.- PRESENTACION DE PROPOSICIONES.

La presentación de ofertas por parte de los licitadores deberá realizarse en:

- El plazo límite de 26 días, desde el día siguiente a la publicación del anuncio en el Perfil del Contratante del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus). Del siguiente modo:

1.- A través de la **plataforma de licitación electrónica** www.contratacion.euskadi.eus.

2.- El envío de la documentación, así como las notificaciones y comunicaciones, se ajustarán a lo recogido en el **Anexo III** de



Ordiziako Udala

eranskinean jasotakoari.

3.- Fitxategiak izendatuko dira hurrengo klausulan adierazitako atalak kontuan hartuta (proposamenen edukia), eta BAT, BI eta HIRU gutun-azal elektronikoetan sartuko dira.

4.- Eskaintzak isil-gordekoak izango dira; horregatik, behar adina neurri hartuko da lizitazioa jendaurrean egin arte eskaintzak sekretuak izatea ziurtatzeko.

15.- PROPOSAMENEN EDUKIA

1.- Proposamenak hurrengo klausuletan adierazten diren gutun-azal elektronikoetan aurkeztuko ditu lizitatzailleak edo lizitatzaillearen ordezkari diharduen pertsonak.

2.- Artxibo elektroniko bakoitzean, aparteko orri edo fitxategi batean, gutun-azalaren edukia jasoko da, zenbakiz adierazita (HAKLEO, 80.1 artikulua).

"GAITASUNA ETA KAUDIMENA" IZENEO BAT ZENBAKIKO GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOA. Gutun-azal horretan agiri hau sartuko da:

1.- Erantzukizunpeko adierazpena, Kontrataziorako Agiri Europar Bakarra (KAEB) ereduaren arabera.

KAEBen galdetegi normalizatua elektronikoki betetzeko eskuragarri dago honako web helbide honetan:
<https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es>

Lizitatzailleak IV. ataleko II, III zatiak, α atala, eta VI. atala bakarrik bete behar dituzte. Ondorio horietarako, Estatuko Ondare Zuzendaritza Nagusiaren 2016ko apirilaren 6ko Ebazpenean jasotako orientabideak jarraitu behar dituzte, haren bidez argitaratu baita Kontratazio publikorako Zuzentzari berrian (2016ko apirilaren 8ko EAOn argitaratua) aurreikusitako Kontrataziorako

2025SCON0005

este pliego.

3.- Los archivos se nombrarán teniendo en cuenta los distintos apartados señalados en la cláusula siguiente (contenido de las proposiciones) y se incluirán en los sobres electrónicos UNO, DOS y TRES.

4.- Las proposiciones serán secretas y, para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública.

15ª.- CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES

1.- Las proposiciones se presentarán en los sobres electrónicos que se indican en las cláusulas siguientes, por la licitadora o persona que ostente su representación.

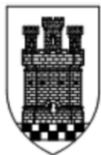
2.- En el interior de cada sobre electrónico se hará constar en hoja o fichero independiente su contenido enunciado numéricamente (artículo 80.1 RGLCAP).

SOBRE ELECTRÓNICO Nº UNO, titulado "CAPACIDAD Y SOLVENCIA" y en el mismo se incluirá el siguiente documento:

1.- Declaración responsable conforme al modelo de Documento Europeo Único de Contratación (DEUC).

El formulario normalizado del DEUC está disponible para ser rellenado electrónicamente en la siguiente dirección web:
<https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es>

Los licitadores deberán rellenar únicamente las partes II, III, el apartado α de la parte IV y la parte VI. A estos efectos se deberán seguir las orientaciones contenidas en la Resolución de 6 de abril de 2016, de la Dirección General del Patrimonio del Estado, por la que se publica la Recomendación de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa sobre la utilización del Documento Europeo



Ordiziako Udala

Agiri Europar Bakarraren erabilerari buruzko Kontratazio Administrazioaren Kontsultarako Batzordearen Gomendioa.

Lizitatzailerak ez dute beren azpikontratista izan daitezkeenak baztertzeko arrazoiei buruzko informazioa emateko obligaziorik.

Enpresa lizitatzailerak eskatutako dokumentuak dituela eta baliozkoak direla egiaztatu beharko du esleipendun gisa proposatuz gero edo horretarako eskaera eginez gero (prozeduraren edozein unetan haren garapen egokia bermatzeko beharrezkoa denean).

2.- Aldi baterako Enpresen Elkartea (AEE):

Hainbat enpresa aldi baterako enpresa elkarte gisa aurkezten badira lizitazio honetara, enpresari horietako bakoitzak erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko du, eta kontrataziorako agiri europar bakarreko galdetegian kasu horietarako eskatutako informazioa emango da bertan.

A.E.E. eratzeko konpromezua: Aurreko paragrafoak aipagai duen adierazpen horren edo horien osagarri gisa, parte hartu behar duten enpresariak aldi baterako enpresa elkarte SPKLen 69. artikularen 3. atalean eskatutakoaren arabera **osatzeko konpromisoa** aurkeztuko da (AEEko partaide guztiek sinatutako idatzia).

****Atzerriko enpresak:**

Atzerriko enpresek, SPKLen 67. eta 68. artikuluek aurreikusitako moduan egiaztatu beharko dute beren gaitasuna.

Erantzukizunpeko adierazpenaz gainera, atzerriko enpresek, kontratua Espainian gauzatu behar bada, zuzenean edo zeharka, kontratutik etor litezkeen gorabehera guztietarako edozein eratako epaitegi eta auzitegi espainiarren jurisdikzioaren pean geratzen direla adierazten duen agiria aurkeztuko dute, eta uko egingo diote, hala

2025SCON0005

Único de Contratación previsto en la nueva Directiva de contratación pública (publicada en el BOE del 8 de abril de 2016).

Los licitadores no están obligados a facilitar información relativa a los motivos de exclusión por parte de sus posibles subcontratistas.

La empresa licitadora deberá acreditar la posesión y validez de los documentos exigidos en caso de ser propuesta como adjudicataria o de ser requerida para ello (en cualquier momento del procedimiento cuando resulte necesario para garantizar el buen desarrollo de este).

2.- Unión Temporal de Empresas (UTE):

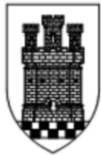
En todos los supuestos en que varios empresarios concurren agrupados en una unión temporal, se aportará una declaración responsable por cada empresa participante en la que figurará la información requerida en estos casos en el formulario del documento europeo único de contratación.

Compromiso de constitución de UTE: Adicionalmente a la declaración o declaraciones a que se refiere el párrafo anterior se aportará el compromiso de constituir la unión temporal por parte de los empresarios que sean parte de esta de conformidad con lo exigido en el apartado 3 del artículo 69 de la LCSP (documento que deberá estar firmado por todos los componentes de la UTE).

**** Empresas extranjeras:**

Las empresas extranjeras deberán acreditar su capacidad en la forma prevista en los artículos 67 y 68 de la LCSP.

Además de la declaración responsable, las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán aportar una declaración de sometimiento a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del



Ordiziako Udala

behar badu, legokiekeen atzerriko jurisdikzio foruari.

3.- Kontratazio organoak edo kontratazio mahaiak, edozein unetan, dokumentu bidezko justifikazioa eskatu ahal izango dute, lizitatuak, erantzukizunpeko adierazpen bitartez, betetzen dituztela adierazitako baldintzei buruz. Lizitatuak behar besteko epea izango du dokumentazio eskatua aurkezteko.

Epe hori ezingo da 10 egun baliodunetik gorakoa izan, errekerimendua jaso eta biharamunetik kontatzen hasita. Errekerimendua ez bada behar bezala aurkeztu aipatu epean, ulertuko da lizitatuak kendu egin duela bere eskaintza eta, horrenbestez, prozeduratik kanpo geratuko da.

Artxibo honetan ez da beste dokumenturik sartu behar.

BI zenbakidun GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOA "BALIO JUDIZIO BIDEZ BALORAGARRI DEN DOKUMENTAZIOA" titulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

1.- Egin beharreko lanen azalpen-memoria. Bertan, preskripzio teknikoan agirian ezarritakoa betetzen dela justifikatuko da, eta, zehazki, balio-iritzien bidez balora daitezkeen alderdiak xehatuko dira.

Artxibo honetan ezingo da agertu beste gutun-azalean (eskaintza ekonomikoa eta gainerako irizpide automatikoei dagokiona) joan beharko lukeen daturik. Hirugarren artxibo elektronikoan sartu beharreko erreferentzia horiek gehitzea baztertzeko arrazoia izango da.

HIRU zenbakidun GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOA, "ESKAITZA EKONOMIKOA ETA FORMULA BIDEZ BALORATZEKO DOKUMENTAZIOA" izenekoak. Honakoa sartuko da:

2025SCON0005

contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

3.- El órgano de contratación o la mesa de contratación podrán, en cualquier momento, solicitar la justificación documental del cumplimiento de las condiciones sobre las que las licitadoras hubieran declarado responsablemente su cumplimiento.

La licitadora deberá presentar la documentación requerida en un plazo suficiente que no podrá ser superior a 10 días hábiles, a contar desde el día siguiente al de la recepción del requerimiento. De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta y será excluida del procedimiento.

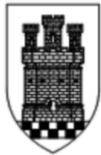
En este archivo no deberá incluirse ningún otro documento.

SOBRE ELECTRÓNICO Nº DOS, titulado: "DOCUMENTACIÓN VALORABLE MEDIANTE JUICIOS DE VALOR", e incluirá:

1.- Memoria explicativa de los trabajos a realizar. En la misma se justificará el cumplimiento de lo establecido en el pliego de prescripciones técnicas y, en concreto, se detallarán los extremos valorables mediante juicios de valor.

En este sobre no deberá incluirse ningún dato que deba ir en el sobre siguiente (relativo a la proposición económica y a los criterios automáticos). La incorporación de referencias a incluir en el tercer archivo electrónico será motivo de exclusión.

SOBRE ELECTRÓNICO Nº TRES, titulado: "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN VALORABLE MEDIANTE FÓRMULAS", que incluirá:



Ordiziako Udala

2025SCON0005

1. Plegu honen I. Eranskinean jasotako Proposamen Eredua, behar bezala beteta.
2. Berdintasun irizpideak eta turismoari lotutako kalitate ziurtagiri eta sariak justifikatzen dituzten ziurtagiriak.

1. Modelo de Proposición recogido en el Anexo I de este pliego debidamente cumplimentado.
2. Certificados acreditativos de los criterios de igualdad y las certificaciones y premios de calidad relacionados con el turismo.

Bigarren eta hirugarren gutun-azaleko dokumentazioari buruzko oharra:

Observaciones en relación con la documentación en los sobres segundo y tercero:

** Proposamenen bat ez badator bat aztertzen eta onartzen den dokumentazioarekin, lizitazioaren oinarritzko aurrekontua gainditzen badu, nabarmen ezberdina bada ereduaren aldean, ageriko akats bat badu zenbatekoari dagokionez edo bideraezin bihurtzen duen akats edo ahulguneren bat badu aurkeztu duen lizitatzailaren esanetan, Kontratazio Mahaia baztertu egingo du, ebazpen arrazoitu baten bidez. Ereduko hitz batzuk aldatzea edo ez jartzea, ordea, ez da izango nahikoa proposamenak baztertzeko, haien zentzua aldatzen ez bada betiere.*

**Si alguna proposición no guardase concordancia con la documentación examinada y admitida, excediese del presupuesto base de licitación, variase sustancialmente el modelo establecido, comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o existiese reconocimiento por parte del licitador de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la Mesa de contratación mediante resolución motivada, sin que sea causa bastante para el rechazo el cambio u omisión de algunas palabras del modelo si ello no altera su sentido.*

***Prezioen eskaintzaren banakatzearantz eman daitezkeen akats aritmetikoak konpontzeko, oinarritzko prezioaren eta BEZ kopuru aplikagarriaren zifra hartuko dira baliozkotzat eta ofizioz egingo dira guztizko prezioa lortzeko dagozkion kalkuluak.*

*** Los errores aritméticos que se detecten en el desglose de la oferta de precios se resolverán tomando como válidas las cifras referidas al precio base y al tipo de IVA aplicable, efectuándose de oficio los cálculos correspondientes para obtener el precio total.*

16.- KONTRATAZIO MAHAIA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA.

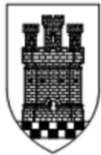
16ª.- MESA DE CONTRATACION Y APERTURA DE PROPOSICIONES.

1. Kontratazio Mahaia 2023ko otsailaren 13ko 29 zenbakidun Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutakoaren arabera eratuko da, 2023ko urtarrilaren 26ko osoko bilkuran onartu zen bezalaxe. Hasierako osaera eta aldaketak Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Ordiziako Udaren kontratatzailearen profilean argitaratu dira.

1.- La Mesa de Contratación estará constituida según lo publicado en el boletín oficial de Gipuzkoa nº29 del 13 de febrero de 2023, aprobado en sesión plenaria de 26 de enero de 2023. La composición nominal inicial y sus sucesivas modificaciones han sido publicadas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus).

2.- Proposamenak ireki aurretik, BAT zenbakidun GUTUN-AZALEAN aurkeztutako dokumentuak kalifikatuko ditu Mahaia.

2.- Con carácter previo a la apertura de las proposiciones la Mesa procederá a la calificación de los documentos presentados en el SOBRE Nº UNO de la oferta.



Ordiziako Udala

2025SCON0005

Lizitatzailaek aurreko klausulan eskatutako dokumentu guztiak sartuko dituzte aurkeztutako dokumentazioaren gutun-azalean, eta ez da onargarria izango dokumentu horiek berak beste lizitazio baterako erabiltzea, nahiz eta beste lizitazio horretako plikak irekitzeko ekitaldia aldi berean egin.

Mahaiak konpondu litezkeen akatsak ikusiko balitu aurkeztutako dokumentazioan, hiru eguneko epea emango du, lizitatzailaek akatsa zuzen dezan. Horretarako errekerimenduak posta elektronikoa "gaituaren" bidez egingo dira lehentasunez, enpresak lizitazioan aurkeztu duen dokumentazioan aipatutako helbidera zuzenduta.

3.- Kontratazio Mahaiak Ordiziako Udaletxeko bulegoetan irekiko ditu BI ZBKIDUN GUTUN-AZALAK Kontratazioaren profilean aipatzen den egunean.

Ekitaldi horretan, onartutzat eman diren eskaintzen BI ZBKIDUN GUTUN-AZALA bakarrik irekiko da (balio judizio bidez baloratuko den dokumentazioa).

Hasierako deialdi hau mantentzea nahiz balizko aldaketak argitara emango dira kontratugilearen profilean (www.ordizia.eus), jakinarazteko egoki irizitako beste edozein moduren kalterik gabe.

4.- BI ZENBAKIDUN GUTUN-AZALEAN jasotako atalei dagokien eskaintza baloratu ondoren, Kontratazio Mahaiak eskaintzen HIRU ZBKIDUNA (eskaintza ekonomikoa) irekiko du ekitaldi publikoan. Ekitaldi horretarako deialdia ere kontratugilearen profilean argitaratuko da (www.ordizia.eus), jakinarazteko egoki irizitako beste edozein moduren kalterik gabe.

5.- Azkenik, Mahaiak kontratazio-organismoari aurkeztutako dio esleipen-proposamena.

6.- Kontratazio Mahaiak edozein unetan eskatu ahal izan ditu enpresek aurkeztutako

Los licitadores incluirán en los sobres de documentación que presenten todos los documentos exigidos en la cláusula anterior, no siendo admisible la remisión por los mismos al presentado para concurrir a otra licitación, aun cuando el acto de apertura de las plicas correspondientes a la misma se celebre de forma simultánea.

Si la Mesa observare defectos subsanables en la documentación presentada, dará un plazo de tres días para que el licitador subsane el error. Los requerimientos a estos efectos se efectuarán mediante correo electrónico "habilitado", indicado por la empresa en la documentación presentada a la licitación.

3.- La Mesa de Contratación procederá a la apertura del SOBRE Nº DOS en las oficinas del Ayuntamiento de Ordizia, en la fecha indicada en el Perfil del Contratante.

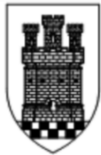
En este acto únicamente se procederá a la apertura del SOBRE Nº DOS (documentación valorable mediante juicios de valor) relativo a las ofertas que se declaren admitidas.

Tanto el mantenimiento de esta convocatoria inicial como sus posibles modificaciones serán objeto de publicidad a través del perfil de contratante www.ordizia.eus, sin perjuicio de cualquier otro modo de notificación que se estime oportuno.

4.- Una vez valorada la oferta relativa a los apartados recogidos en el SOBRE Nº DOS, la Mesa de Contratación procederá en acto público a la apertura del SOBRE Nº TRES (oferta económica) de las ofertas. La convocatoria para este acto será asimismo objeto de publicidad en el perfil de contratante (www.ordizia.eus), sin perjuicio de cualquier otro medio de notificación que se estime oportuno.

5.- Finalmente la Mesa elevará al órgano de contratación su propuesta de adjudicación.

6.- La Mesa podrá solicitar en cualquier momento los informes técnicos y jurídicos que



Ordiziako Udala

dokumentazioa aztertzeko edo eskaintzak baloratzeko beharrezko direla iritzitako txosten teknikoak eta juridikoak.

17.- ESLEITZEKO IRIZPIDEAK.

Honako irizpide hauek hartuko dira kontuan esleipena erabakitzeko:

I. BALIO-JUDIZIOARI LOTUTAKO IRIZPIDEAK (Gehienez 49 puntu).

Memoria tekniko bat aurkeztu beharko da, baloratu beharreko alderdi guztiak jasoko dituen. Zehatzago ondorengoa jasoko du:

Proposamen teknikoak

1.- Zerbitzuaren xedea, helburuak etab. definitzea: 5 puntu.

2.- Ustiapen eta jarduera plana: 30 puntu.

- Xede den publikoaren definizioa.
- D'elikatuz zentroaren kudeaketa eta ustiapenetik zuzenean eratorritako zerbitzuen definizioa (arreta eta informazioa zerbitzua, bisita gidatuak, denda,...)
- Azoka berezien kudeaketa (Asteroko azoka, Artzain Eguna, Euskal Jaietako Azoka Berezia, Ordizia Txapeldun gazta lehiaketa, Gabonetako Azoka berezia, Gipuzkoako Odolki lehiaketa, Euskal Herriko Txistorra Lehiaketa).
- Turismoa sustatzeko beste dinamizazio ekintza batzuk.
- Bestelako zerbitzuen eskaintza.

3.- Giza baliabideen antolaketa zehatza eta hauen koordinazioa: 5 puntu.

4.- Komunikazioa, hedapena eta publikoa erakartzeko plana: 5 puntu.

6.- Zerbitzuaren jarraipen eta ebaluazio ekintzak: 2 puntu.

2025SCON0005

considere necesarios para el análisis de la documentación aportada por las empresas y para la valoración de las ofertas.

17ª.- CRITERIOS DE ADJUDICACION

La adjudicación se resolverá de acuerdo con los siguientes criterios:

I. CRITERIOS SUJETOS A JUICIO DE VALOR (Máximo 49 puntos).

Se deberá presentar una memoria técnica que recoja todos los aspectos a valorar. En concreto, la memoria incluirá:

Propuesta técnica

1.- Definición del objeto, objetivos, etc. del servicio: 5 puntos.

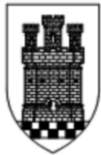
2.- Plan de explotación y actuación: 30 puntos.

- Definición del público objetivo.
- Definición de los servicios derivados directamente de la gestión y explotación del centro D'elikatuz (servicio de atención e información, visitas guiadas, tienda,...)
- Gestión de ferias especiales (Feria semanal, Artzain Eguna, Feria Especial de Euskal Jaia, Concurso de queso Ordizia Txapeldun, Feria especial de Navidad, Concurso de Morcilla de Gipuzkoa, Concurso de Txistorra de Euskal Herria).
- Otras acciones de dinamización para la promoción turística.
- Oferta de otros servicios.

3.- Organización detallada de los recursos humanos y coordinación de estos: 5 puntos.

4.- Plan de comunicación, difusión y captación de público: 5 puntos.

6.- Acciones de seguimiento y evaluación del servicio: 2 puntos.



Ordiziako Udala

2025SCON0005

7.- Beste hobekuntza proposamen batzuk: 2 puntu.

7.- Otras propuestas de mejora: 2 puntos.

MEMORIA TEKNIKOK DERRIGORREAN BETE BEHARREKO IRIZPIDEAK

CRITERIOS DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO EN LA MEMORIA TÉCNICA

Irizpide hauei dagokionez, aurkezten diren testu-idatzi guztien idazkerak ondoko parametroak bete beharko dituzte:

La memoria técnica que se presente deberá redactarse cumpliendo los siguientes parámetros:

- Dokumentazioaren gehieneko luzera: 20 orri (40 orrialde), portada, aurkibidea eta eranskinak barne.

- Extensión máxima documentación: 20 folios (40 páginas), portada, índice y anexos incluidos.

- Letra mota eta neurria: Arial 11.

- Tipo de letra y tamaño: Arial 11.

- Lerroarte: 1,5.

- Interlineado: 1,5.

Ez dira baloratuko orri kopuru hori gainditzen duten edukiak.

No se valorarán los contenidos que superen este número de páginas.

Irizpide honen balorazioan **gutxienez 25 puntu** lortzea beharrezkoa izango da lizitazioan jarraitzeko.

Se requerirá un **mínimo de 25 puntos** en la valoración de este criterio para continuar en la licitación.

II. IRIZPIDE AUTOMATIKOAK (Gehienez. 51 puntu):

II. CRITERIOS AUTOMÁTICOS (Máximo 51 puntos):

A) Prezioa: gehienez 26 puntu.

A) Precio: máximo 26 puntos.

Puntuazioa $R = 26 - 1,5 \times (\text{Baja K} - \text{Baja R})$

Puntuación $R = 26 - 1,5 \times (\text{Baja K} - \text{Baja R})$

Prezioko puntuaziorik handiena emango zaio proposamen baxuenari (K), eta 0 puntu lizitazio-prezio berdintzen duenari. Gainerakoei (R) formula aplikatuko zaie. Bajak portzentualki adieraziko dira; emaitza negatiboa bada, 0 puntu emango dira.

Se otorgará la máxima puntuación por precio a la proposición más baja (K) y 0 puntos a la que iguale el precio de licitación, aplicándose la fórmula (R) al resto. Las bajas se indicarán porcentualmente, si el resultado es negativo se valorarán con 0.

***Anormalki baxuak diren eskaintzak**

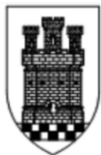
***Ofertas anormalmente bajas.**

1.- Anormalki baxuak diren eskaintzak izango dira honako kasu hauetan daudenak:

1.- Se considerarán ofertas anormalmente bajas, aquellas que se encuentren en los siguientes supuestos:

1. Lizitatzaille bakar batek parte hartuta, lizitazioaren oinarritzko aurrekontua baino ehuneko 25 unitate txikiagoa denean.
2. Bi lizitatzaille aurkezten direnean, beste eskaintza baino ehuneko 20

1. Cuando, concurriendo un solo licitador, sea inferior al presupuesto base de licitación en más de 25 unidades porcentuales.
2. Cuando concurren dos licitadores, la que sea inferior en más de 20



Ordiziako Udala

2025SCON0005

gutxiago dituen.

3. Hiru lizitatzailerik daudenean, aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino ehuneko 10 gutxiago. Hala ere, batez besteko hori zenbatzeko ez da kontuan hartuko zenbatekorik handiena duen eskaintza, batez besteko hori baino ehuneko 10 unitate handiagoa denean. Nolanahi ere, portzentajeazko 25 unitatetik gorako baja neurriz kanpokotzat joko da.

4. Lau lizitatzailerik edo gehiago daudenean, aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino ehuneko 10 gutxiago. Hala ere, horien artean batezbesteko hori gaitzen duten eskaintzak badaude portzentajeazko 10 unitatetan baino gehiagotan, batezbesteko berri bat kalkulatu da adierazitako kasuan ez dauden eskaintzekin soilik. Nolanahi ere, gainerako eskaintzak hiru baino gutxiago badira, batez besteko berria zenbateko txikieneko hiru eskaintzen gainean kalkulatu da.

2.- Eskaintza bat anormalki baxua dela uste den kasuan, kanporatua izan daiteke, SPKLen 149 artikuluan ezarritako prozedura jarraitu ondoren.

B) Berdintasun irizpideak: Gehienez 10 puntu.

Lizitatzailerak bere enpresan lan egiten duten langileengan gizon eta emakumeen artean Berdintasuna bermatzea aldera, enpresak hartzen dituen neurrien dekalogo aurkeztea.

C) Turismoari lotutako kalitate ziurtagiri eta sariak: 15 puntu gehienez.

- Turismoaren alorrean enpresak dituen kalitate ziurtagiriak: 3 puntu ziurtagiri bakoitzeko.
- Turismo etikoarekin edota kalitatezko turismoa bermatzeko lizitatzailerak

unidades porcentuales a la otra oferta.

3. Cuando concurren tres licitadores, las que sean inferiores en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. No obstante, se excluirá para el cómputo de dicha media la oferta de cuantía más elevada cuando sea superior en más de 10 unidades porcentuales a dicha media. En cualquier caso, se considerará desproporcionada la baja superior a 25 unidades porcentuales.

4. Cuando concurren cuatro o más licitadores, las que sean inferiores en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. No obstante, si entre ellas existen ofertas que sean superiores a dicha media en más de 10 unidades porcentuales, se procederá al cálculo de una nueva media sólo con las ofertas que no se encuentren en el supuesto indicado. En todo caso, si el número de las restantes ofertas es inferior a tres, la nueva media se calculará sobre las tres ofertas de menor cuantía.

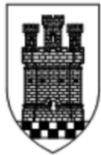
2.- En los casos en que se presuma que una oferta resulta anormalmente baja podrá ser excluida, previa tramitación conforme a lo establecido en el artículo 149 de la LCSP.

B) Criterios de igualdad: máximo 10 puntos.

Que la licitadora presente un decálogo de medidas que adopte la empresa para garantizar la igualdad de mujeres y hombres entre el personal que trabaja en su empresa.

C) Certificados de calidad y premios relacionados con el turismo: máximo 15 puntos.

- Certificados de calidad de la empresa en el ámbito turístico: 3 puntos por cada certificación.
- Compromisos contraídos por la licitadora para fomentar el turismo



Ordiziako Udala

itundu dituen konpromezuak: 3 puntu itundutako konpromezu bakoitzeko.

- Turismoaren alorrean enpresa lizitatzailerak azken 5 urteetan jaso dituen sariak: 3 puntu sari bakoitzeko.

18.- KONTRATUA ESLEITZEA ETA ESLEIPENA JAKINARAZTEA.

18.1 Eskaintzen sailkapena eta esleipen proposamena.

Eskaintzak baloratutakoan, Kontratazio mahaiak Kontratazio organoari bidaliko dio, aktarekin batera, dagokion esleipen proposamena. Hartan beheranzko hurrenkeran antolatuak agertuko dira eskaintzak, aurreko klausulan ezarritako esleipen irizpideak aplikatuta haietako bakoitzari emandako puntuazioa barne, eta kalitate-prezioa erlazio hoberena duen eskaintza bereizita.

18.2 Eskaintzarik hoberena aurkeztu duen lizitatzailerak aurretiazko baldintzak betetzen dituela arrazoitzen duen dokumentazioaren aurkezpena

1.- Esleipen-proposamena erabaki ondoren, errekerimendua egingo zaio SPKLen 145 artikulua ezarritakoaren arabera eskaintza hoberena aurkeztu duen lizitatzailari, hamar (10) egun balioduneko epean, errekerimendua jaso ondorengo egunetik kontatuta, ondorengo dokumentazioa aurkez dezan:

a) Lizitatzaileraren nortasuna egiaztatzeko dokumentuak:

- Lizitatzailera pertsona juridikoa bada, nortasuna Osaera, edo hala badagokio, aldaketa eskritura bidez egiaztatuko da, baldintza hori eskatzen den kasuetan. Bestela, osaera dokumentua, estatutuak edo sortze ekintza aurkeztu beharko du jardura arautzen duten arauak jasota, dagokion Erregistro Ofizialean inskribatua, hala behar izanez gero. Pertsona juridikoak bakarrik izan

2025SCON0005

ético o para garantizar un turismo de calidad: 3 puntos por cada compromiso concertado.

- Premios en materia de turismo recibidos por la empresa licitadora en los últimos 5 años: 3 puntos por premio.

18ª.- ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO Y NOTIFICACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

18.1 Clasificación de ofertas y propuesta de adjudicación:

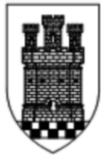
Una vez valoradas las ofertas, la Mesa de contratación remitirá al órgano de Contratación, junto con el acta, la correspondiente propuesta de adjudicación en la que figurarán ordenadas las ofertas de forma decreciente incluyendo la puntuación otorgada a cada una de ellas por aplicación de los criterios de adjudicación establecidos en la cláusula anterior e identificando la oferta que tenga mejor relación calidad-precio.

18.2 Presentación de documentación justificativa del cumplimiento de requisitos previos por el licitador que haya presentado la mejor oferta.

1.- Una vez acordada la propuesta de adjudicación, se requerirá al licitador que haya presentado la mejor oferta conforme a lo indicado en el artículo 145 de la LCSP para que, dentro del plazo de diez (10) días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación:

a) Documentos acreditativos de la personalidad de la licitadora:

- Si la licitadora fuese persona jurídica la personalidad se acreditará mediante Escritura de constitución o modificación, en su caso, inscrita en el Registro Mercantil, cuando este requisito fuera exigible. Si no lo fuere, deberá aportar documento de constitución, estatutos o acto fundacional en el que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente



Ordiziako Udala

daitezke esleipendun beren estatutuen edo sortze arauen arabera dagozkien helburuen eta jarduera esparruaren barneko prestazioak jasotzen dituzten kontratuak direnean, eta kontu horrek egiaztatuta egon behar du aurkeztutako dokumentazioan.

- Lizitatzailera pertsona fisikoa bada, Nortasun Agiri Nazionala edo baliokide den dokumentuaren bitartez.

b) Eskaintzaren sinatzailearen ordezkariak egiaztatzen duen dokumentazioa (pertsona horrek beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean jarduten duenean)

c) Zerga eta Gizarte Segurantzako obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten justifikazio dokumentuak.

d) Ekonomia jardueren gaineko zerga: Ekitaldi honi dagokion alta, edo azken ordainagiria, aipatutako zergaren matrikulan baja eman ez izanari buruzko ardurapeko adierazpenarekin batera, eta, hala badagokio, salbuetsita izanaren gaineko ardurapeko adierazpena.

e) Plegu honetako 11. Klausulan zehaztutako kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatze dokumentazioa.

f) Dagokion behin-betiko bermearen aurkezpena.

g) Kontratuaren gauzatzeari baliabideak atxikitze konpromisoa, hala badagokio.

h) Kontratua gauzatzeari atxikitako pertsonalari eskatzen zaizkien titulazio akademikoak, profesionalak edo linguistikoak, preskripzio teknikoaren pleguan eta agiri honen 13. atalean ezarritakoaren arabera.

2.- Aurretik xedatutakoa xedatuta ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileren eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan inskribatu izanaren ziurtagiria aurkeztuz gero, enpresa

2025SCON0005

Registro oficial. Las personas jurídicas solo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto u ámbito de actividad que a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales le sean propios, cuestión que deberá quedar acreditada en la documentación aportada.

- Si el licitador fuera persona física, mediante la presentación del Documento Nacional de Identidad, o documento que haga sus veces.

b) Documentación acreditativa de la representación que ostenta el/la firmante de la oferta (en caso de que éste/a actúe en nombre de otra persona, física o jurídica).

c) Documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

d) Impuesto sobre Actividades Económicas: alta referida al ejercicio corriente, o último recibo, junto con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado Impuesto y, en su caso, declaración responsable de encontrarse exento.

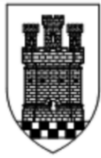
e) Acreditación de solvencia económica, financiera y técnica indicada en la cláusula 11 de este pliego.

f) Acreditación de la constitución de la garantía definitiva que sea procedente.

g) Compromiso de adscripción de medios a la ejecución del contrato, en el caso de que corresponda.

h) Titulaciones académicas, profesionales o lingüísticas exigidas a las personas adscritas a la ejecución del contrato, según lo establecido en el Pliego de Prescripciones Técnicas y en la cláusula 13 de este pliego.

2.- No obstante lo anterior, la presentación del certificado de inscripción en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma del País Vasco,



Ordiziako Udala

lizitatzaileria salbuetsita geldituko da, hartan jasotakoaren arabera eta aurkakoa frogatu ezean, erregistroan jasotako zirkunstantziei buruzko frogagiriak aurkeztetik.

Sektore Publikoko Lizitatzailerien eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko inskripzioaren ziurtagiria aurkezteak SPKLren 87.2 eta 96. artikuluetan eta SPKL neurri batean garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren 19. artikuluan aurreikusitako ondorioak izango ditu.

Ziurtagiriekin batera, erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko da, non azalduko den ziurtagirian adierazitako zirkunstantziak ez direla aldatu.

Lizitatzailerien eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko inskripzioan frogatu beharreko baldintzetako bat jasota agertzen ez denean, enpresak SPKLn ezarritako bitartekoetako bat erabiliz frogatu beharko du.

3.- Udalak ofizioz egingo ditu, betiere ahal den neurrian, atal horietan eskatzen diren alderdi guztiak egiaztatzeko dagozkion jarduketak. Bestela, aipatutako dokumentazioa aurkezteko eskatuko du.

4.- Errekerimendua adierazitako epean behar bezala bete ezean, ulertuko da lizitatzaileria kendu egin duela bere eskaintza; kasu horretan, lizitazioko oinarritzko aurrekontuaren %3 ari dagokion zenbatekoa (BEZa kanpo) eskatuko zaio zehapen modura. Kasu horretan dokumentazio bera eskatuko zaio eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenaren araberrako hurrengo lizitatzailerari.

18.3 Esleipena

1.- Behin betiko bermea jarri eta aipatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren, kontratazio-organoak dokumentazioa jaso ondorengo hurrengo bost egun balioudunetan esleituko du kontratua.

2025SCON0005

dispensará a la empresa licitadora, a tenor de lo en él reflejado y salvo prueba en contrario, de presentar los documentos acreditativos de las circunstancias cuya inscripción consta en el registro.

La presentación del certificado de inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público tendrá los efectos previstos en los artículos 87.2 y 96 de la LCSP y en el 19 del Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la LCSP.

Los certificados deberán acompañarse de una declaración responsable en la que se manifieste que las circunstancias reflejadas en el certificado no han experimentado variación.

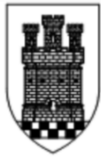
Cuando en la inscripción del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas no conste alguno de los requisitos que deba acreditar, la empresa deberá justificarlos por alguno de los medios previstos en la LCSP.

3.- El Ayuntamiento practicará de oficio, siempre que sea posible, las actuaciones oportunas para la comprobación de todos los aspectos requeridos en esos apartados. En caso contrario requerirá la aportación de la citada documentación.

4.- De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose a exigirles el importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido en concepto de penalidad. En ese supuesto se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

18.3 Adjudicación

1.- Una vez constituida la garantía definitiva y aportada la documentación señalada, el órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.



Ordiziako Udala

2.- Esleipena motibatua izango da, izangai edo lizitatzaleei jakinaraziko zaie baliabide elektroniko bitartez eta, aldi berean, Ordiziako Udalaren kontratugilearen profilean argitaratuko da (www.ordizia.eus).

3.- Jakinarazpenean eta kontratugilearen profilean, Sektore Publikoko Kontratuen, azaroaren 8ko, 9/2017 Legearen 153.3 artikulua araberaz zein epetan formalizatu behar den adieraziko da.

4.- Kontratuaren esleipena honako gehieneko epean egingo da: 15 egun natural, esleitzeko irizpide bakarra prezioa bada, edo bi hilabete, beste irizpiderik ezarri bada, proposamenak ireki ondorengo egunetik kontatuta. Ezarritako epean esleipen-erabakirik ematen ez bada, lizitatzaleek eskubidea izango dute beren eskaintza kentzeko.

19.- KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA.

Kontratua dokumentu administratiboan formalizatu beharko da, esleipenaren jakinarazpena egin ondorengo hurrengo hamabost egun baliadun baino geroago ez. Nahikoa titulu izango da agiri hori, edozein erregistro publikotara sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publiko bihurtzea eskatu ahal izango du, eta bere kargura izango dira horri dagozkion gastuak.

Formalizatu ondoren osatzen da kontratua.

Kontratuaren formalizazioa, Ordiziako Udaleko kontratugilearen profilean (www.Ordizia.eus) argitaratuko da.

20.- KONTRATUA EGIKARITZEA.

1.- Kontratazio organoak, kontratua esleitzeko ebazpenean, kontratuaren arduraduna izendatuko du. Pertsona horren eginkizuna izango da kontratua betetzen dela ikuskatzea eta beharrezko erabakiak hartu eta jarraibideak ematea, hitzartutako prestazioa behar moduan eta egoki gauzatuko dela

2025SCON0005

2.- La adjudicación será motivada, se notificará a los candidatos o licitadores por medios electrónicos y, simultáneamente, será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus).

3.- En la notificación y en el perfil de contratante se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme al artículo 153.3 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

4.- La adjudicación del contrato tendrá lugar en el plazo máximo de 15 días naturales -en caso de que el precio sea el único criterio de adjudicación- o dos meses -en caso de que se establezcan otros criterios a contar desde el siguiente a la apertura de las proposiciones. De no dictarse el acuerdo de adjudicación dentro del plazo señalado los licitadores tendrán derecho a retirar su oferta.

19ª.- FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO.

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo, no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquél en que se realice la notificación de la adjudicación. Dicho documento constituye título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

El contrato se perfecciona con su formalización.

La formalización del contrato será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ordizia (www.Ordizia.eus).

20ª.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

1.- El órgano de contratación designará en la resolución de adjudicación del contrato al responsable del contrato, al que corresponderá supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la



ziurtatzearren.

Kontratuaren arduraduna izango da enpresa esleipendunaren eta kontratazio organoaren arteko solaskidea.

2.- Lanak ezingo dira hasi, kontratistak kontratua sinatzen duen arte.

3.- Kontratista behartuta dago kontratua betetzera lanak egiteko finkatuta dagoen epe barruan, baita, bere kasuan, zehaztu diren zatiko epeak. Kontratista berandutzeak ez du Administrazioaren aldetik aurrez abisatu beharra ekarriko. Kontratista, berari egoztekoak diren arrazoiak tarteko, epea bere osotasunean betetzerakoan berandutu egin bada, Administrazioak kontratua suntsitzeko edo SPKLen 193. artikuluan aurreikusitako zigorrak jartzeko erabakia hartu ahal izango du.

4.- Kontratistak kontratua bere "arriku eta kontura" onartzen duela ulertuko da, SPKLen 197. artikuluen arabera.

21.- KONTRATUAREN EXEKUZIO BALDINTZA BEREZIAK.

Kontratuaren exekuziorako baldintza berezi dira:

21.1.- BETEBEHAR SOZIALAK

21.1.1.- HIZKUNTZA-ESKAKIZUNAK

Baldintza berezia izango da baldintza-agiri honetako 9. klausulako i) idatz-zatian hizkuntza-ofizialtasun bikoitzari buruz ezarritako betebeharra.

Horrez gain, esleipendunak Administrazioarekin eta hirugarrenekin harremana duen neurrian, kontratatutako enpresako langileek administrazioak berak bete beharko litzuzkeen pareko baldintzak bermatu beharko dituzte.

Kontratuaren xede diren azterlan, txosten, proiektu eta bestelako lanak euskaraz egingo

2025SCON0005

prestación pactada.

La persona responsable del contrato es la persona interlocutora entre la empresa adjudicataria y el órgano de contratación.

2.- Los trabajos no podrán comenzar hasta que la contratista haya firmado el contrato.

3.- La empresa contratista está obligada a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización de este, así como de los plazos parciales señalados en su caso. La constitución en mora de la contratista no precisará intimación previa por parte de la Administración. Cuando la contratista, por causas imputables la misma, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades previstas en el artículo 193 de la LCSP.

4.- El contrato se entenderá aceptado por el contratista a su "riesgo y ventura", con arreglo al artículo 197 de la LCSP.

21ª.- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

Constituyen condiciones especiales de ejecución del contrato las siguientes:

21.1.- OBLIGACIONES SOCIALES

21.1.1.- REQUISITOS LINGÜÍSTICOS

Será condición especial de ejecución, la obligación establecida en el apartado i) de la cláusula 9 de este pliego, relativa a la doble oficialidad lingüística.

Además, en la medida en que el adjudicatario se relaciona con la Administración y con terceros, el personal de la empresa contratada deberá garantizar unas condiciones equivalentes a las que debería cumplir la propia Administración.

Los estudios, informes, proyectos y demás trabajos objeto del contrato se realizarán en



dira, softwareetako testuzko eta soinuuzko interfazeak barne.

Enpresa esleipendunak administrazioaren hizkuntz araudiaren arabera jokatu du, kontratuaren xede diren jardura guztietan; eta beraz, enpresak administrazioarekin dituen ahozko zein idatzizko harremanak administrazioaren lan hizkuntzaren arabera izango dira.

21.1.2.- GENERO IKUSPEGIA

Enpresa esleipendunak genero-ikuspegia sartu beharko du programatutako jardura eta ekitaldi guztietan, genero-berdintasuna sustatzeko lege ezarritakoarekin bat etorritik, emakumeen eta gizonen beharrik eta interesak kontuan hartuta.

Era berean, hizkuntza- eta irudi-erabilera ez da sexista izango, eta estereotipo sexistarik gabeko materialak eta jarduerak sortuko dira, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatuko dutenak, betiere indarrean dagoen Ordiziako Udalaren Berdintasunerako Planak ezartzen duenarekin bat etorritik.

Horrez gain, genero-ikuspegia txertatzea eta emakumeentzat eta gizonentzat gizarte berdinzaleago eta bidezkoago bat sustatzen laguntzea baloratzen da, xedearekin lotuta.

21.2.- GUTXIENKO LAN-BALDINTZAK

1.- Kontratu honek bete beharko ditu indarrean dauden legezko, erregelamenduzko eta hitzarmenezko hainbat xedapen, betiere lan-arloan, Gizarte Segurantzaren arloan eta laneko segurtasunaren eta osasunaren arloan aplikatzekoak badira.

2.- Lizitatzailleek adierazi beharko dute, esleipena jasoz gero, kontratuaren xede den jarduran arituko diren langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa.

2025SCON0005

euskera, incluyendo las interfaces textuales y sonoras de los softwares.

La empresa adjudicataria se regirá por la normativa lingüística de la Administración en todas las actividades objeto del contrato, por lo que las relaciones orales y escritas de la empresa con la Administración dependerán de su lengua de trabajo.

21.1.2.- PERSPECTIVA DE GENERO

La empresa adjudicataria deberá incorporar en todas las actividades y eventos programados la perspectiva de género, según lo establecido legalmente para la promoción de la igualdad de género, en el sentido de tener en cuenta las diferentes necesidades e intereses de mujeres y hombres.

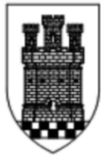
Asimismo, se hará un uso no sexista del lenguaje y de la imagen y creará materiales y actividades libres de estereotipos sexistas y que promuevan la igualdad entre mujeres y hombre, siempre de acuerdo con lo establecido en vigente Plan para la Igualdad del Ayuntamiento de Ordizia.

Aparte de ello, se valora que se incluya la perspectiva de género y redunde en la promoción de una sociedad más igualitaria y justa para mujeres y hombres, en vinculación con el objeto.

21.2.- CONDICIONES LABORALES MÍNIMAS

1.- El presente contrato se halla sujeto al cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes y que resulten de aplicación en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad y salud en el trabajo.

2.- Los licitadores o licitadoras deberán indicar el convenio colectivo que se aplicará a las personas trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, en el caso de resultar adjudicatarios.



Ordiziako Udala

Halaber, eskatzen den informazio guztia ematera behartuta egongo dira, behin kontratua esleitu eta gero, langileei benetan aplikatuko zaizkien lan-baldintzei buruz.

3.- Esleipendunak, kontratua gauzatzen duen bitartean, karatulako 4. puntuan aipatutako hitzarmen kolektiboko (edo haren ordezkorenak) lan-baldintzak aplikatu beharko ditu gutxienez, eta hitzarmen horretan jasotako soldata ordaindu beharko du gutxienez, langileari dagokion lanbide-kategoriaren arabera.

4.- Baldintza berezia izango da baldintza-agiri honetako 22. klausulan ezarritako betebeharra, lan-kontratuetako subrogazioari buruzkoa.

21.4.- DATU-PERTSONALEN BABESA

Kontratuaren exekuzio-baldintza berezia izango da, Plegu honetako 9. Klausulako k) atalean ezarritako betebeharra, pertsonal izakerako datuen tratamenduari buruzkoa.

Betebehar hauetako edozein ez betetzea arau-hauste oso larri izango da.

22.- SUBROGAZIOA LAN KONTRATUETAN.

Kontratu honen enpresa esleipenduna aurreko enpresaren lekuan subrogatzeko betebeharra ezartzen da, hainbat langileren lan-kontratuei dagokienez.

Langile-zerrenda eta beren egungo kontratuetako baldintzak, egungo enpresa esleipendunak emandako datuak, plegu honen II. Eranskinean jasotzen dira, lan kostuen ebaluaketa egin ahal izateko, SPKLren 130.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

2025SCON0005

Asimismo, estarán obligados a facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

3.- El adjudicatario o adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, aplicar, como mínimo, las condiciones laborales del Convenio Colectivo citado en el punto 4º de la Carátula, o aquel que le sustituya, debiendo abonar, como mínimo, el salario recogido en dicho convenio según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora.

4.- Será condición especial de ejecución la obligación establecida en la cláusula 22 de este pliego, relativa a la subrogación en contratos laborales.

21.3.- PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

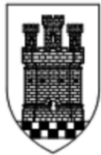
Será, asimismo, condición especial de ejecución, la obligación establecida en cláusula 9 apartado k) de este pliego, relativa al tratamiento de datos de carácter personal.

El incumplimiento de cualquiera de estas obligaciones será considerado como infracción muy grave.

22ª.- SUBROGACIÓN EN CONTRATOS LABORALES.

Se establece la obligación de la empresa adjudicataria de este contrato de subrogarse en la posición de la anterior empresa respecto de los contratos laborales de varios trabajadores.

La relación de trabajadores y las condiciones de sus contratos actuales, datos facilitados por la actual empresa adjudicataria, se recogen en Anexo II del presente pliego, a los efectos de permitir la evaluación de los costes laborales, de acuerdo con lo establecido en el artículo 130.1 de la LCSP.



Ordiziako Udala

SPKL-eko 130.6 artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratistak obligazioa du subrogatutako langileei ordaindu gabeko soldatak ordaintzeko, eta baita sortutako gizarte-segurantzako kotizazioak ere, nahiz eta kontratua suntsitu eta haiek kontratista berriak subrogatu, obligazio hori ez baitagokio inolaz ere azkeneko horri. Kasu honetan, Administrazioak, aipatutako soldatak ordaindu ez direla egiaztatu ondoren, behar diren kopuruak atxikiko dizkio kontratistari, aipatutako soldata horiek bermatu daitezen, eta ez dio behin betiko fidantza itzuliko soldata horiek ordaindu direla egiaztatzen duen arte.

Subrogazioa gauzatzeko, esleitutako zerbitzu berriaren gestiora eta enpresa berriari aplikagarri zaizkion hitzarmenetara egokitzeko beharrezko eta egokienak diren egokitzapenak egingo dira.

Obligazio hori ezartzeak ez dakar, inola ere, enpresa esleipendunak edo hark azpikontratutako enpresek kontratatutako langileek Ordiziako Udalarekiko lan- edo funtzionariotza loturarik sortzea edo aitortzea.

Klausula honetan ezarritako betebeharrak kontratua gauzatzeko baldintza berezi gisa hartuko dira, eta ez-betetzeak kontratua suntsitzea ekar dezake.

23.- AZPIKONTRATAZIOA.

Lanak behar bezala egiten direla ziurtatzeko erabakigarriak diren eta, horregatik, azpikontratatu ezin diren zeregin kritikorik ez da ezarri.

24.- ZEHAPENEN ARAUBIDEA.

1.- Arau haustek.

Oso larriak, larriak edo arinak izango dira kontratistak kontratua gauzatzen duen

2025SCON0005

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 130.6 de la LCSP se contempla la obligación del contratista de responder de los salarios impagados a los trabajadores afectados por subrogación, así como de las cotizaciones a la Seguridad social devengadas, aún en el supuesto de que se resuelva el contrato y aquellos sean subrogados por el nuevo contratista, sin que en ningún caso dicha obligación corresponda a este último. En este caso, la Administración, una vez acreditada la falta de pago de los citados salarios, procederá a la retención de las cantidades debidas al contratista para garantizar el pago de los citados salarios, y a la no devolución de la garantía definitiva en tanto no se acredite el abono de éstos.

La subrogación se materializará con las adaptaciones que resulten necesarias y más adecuadas para su adecuación a la gestión del nuevo servicio adjudicado y los convenios aplicables a la nueva empresa.

El establecimiento de esta obligación en ningún caso supone la creación o el reconocimiento de vínculo laboral o funcional alguno del personal contratado por la empresa adjudicataria, o por las empresas subcontratadas por ésta, con el Ayuntamiento de Ordizia.

Las obligaciones impuestas en esta cláusula tienen la consideración de condición especial de ejecución del contrato, y su incumplimiento podrá dar lugar a la resolución del contrato.

23ª.- SUBCONTRATACIÓN.

No se han establecido tareas críticas que sean determinantes para asegurar la correcta ejecución de los trabajos, y que, por ello, no se puedan subcontratar.

24ª.- RÉGIMEN DE PENALIDADES.

1.-Infracciones.

Las infracciones que cometa el adjudicatario en la ejecución de los trabajos se calificarán



2025SCON0005

bitartean egiten dituen arau-haustea.

como muy graves, graves o leves.

a) Oso arau hauste larriak izango dira honako hauek:

a) Tendrán la consideración de infracciones muy graves:

-Zehaztutako epean zerbitzua ematen ez hastea, edo zerbitzua emateari uztea, ezinbesteko arrazoiak daudenean izan ezik.

- La demora en el comienzo de la prestación del servicio o la cesación en la prestación del mismo, salvo causas de fuerza mayor.

- Zerbitzuak osorik edo zati batean lagatzea, azpierrean ematea edo eskualdatzea, Udalaren berariazko baimenik gabe.

-La cesión, subarriendo o traspaso total o parcial de los servicios, sin autorización expresa del Ayuntamiento.

-Plegu honetan ezarritako edozein baldintza edo obligazio ez betetzea, gerora hortik erator daitezkeen egintzen kalterik gabe.

-El incumplimiento de cualquiera de las condiciones y obligaciones establecidas en este pliego, sin perjuicio de las acciones posteriores que de ello se deriven.

- Baliabide nahikoak atxikitzeak eskatu diren konpromisoak ez betetzea.

-El incumplimiento de los compromisos de adscripción de medios suficientes que se hayan exigido.

-Kontratua gauzatzeko dauden baldintza bereziak ez betetzea.

-El incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución del contrato.

-Pleguan ezarritako baldintzak eta obligazioak ez betetzea, kalte larria eragin duenean.

-El incumplimiento de las condiciones y obligaciones establecidas en el pliego que produzca perjuicio grave.

-Esleitzeko irizpideei lotuta dauden eskaintzaren ezaugarriak ez betetzea.

-El incumplimiento de características de la oferta vinculadas a criterios de adjudicación.

-Lanak argi eta garbi gaizki edo modu irregularrean egitea.

-La realización de los trabajos de forma manifiestamente irregular.

-Prestazioaren zaintzaz arduratzen den Zerbitzuko arduradunek emaniko aginduak ez betetzea, lanaren garapenari dagokionez, eta oro har, lan horien prestazioa erregulatzen duten arauak ez betetzea.

-La desobediencia a las instrucciones de los responsables del Servicio encargado de la vigilancia de la prestación, relativas al desarrollo del trabajo, y, en general, a las normas que regulan la prestación de estos.

-Kontratututako pertsonen gorabeherak zerbitzuaren jasotzaileekin eta herritarrekin orokorki, bai tratu desegokia eman delako eta bai lana behar bezala egin ez delako.

-Las incidencias del personal contratado con los destinatarios del servicio y el ciudadano en general, tanto por trato incorrecto, como por deficiencia en la prestación del trabajo.

- Udalak, plegu honetako 20. Klausulan ezarritakoaren arabera, esleipendunari eskatzen dion informazioa ez ematea (kontratua esleitu eta gero, kontratuari etxekitako langileei benetan aplikatzen

- No facilitar la información que el Ayuntamiento requiera, de acuerdo con lo dispuesto en la cláusula 19. de este pliego, sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen



zaizkien lan-baldintzei buruzkoa).

-Bi arau-hauste larri edo gehiago egitea.

b) Arau hauste larriak izango dira:

-Atzerapen ez sistematikoa, lanak egiterakoan.

-Plegu honetan ezarritako edozein baldintza edo obligazio, oso larritzat kalifikatu gabe dagoena, ez betetzea.

-Kontrataturiko langileen eskura Udalak jarritako baliabide materialak eta azpiegiturak behar bezala ez erabiltzea.

- Udalak, plegu honetako 19.2 Klausulan ezarritakoaren arabera, esleipendunari eskatzen dion informazioa epean edo modu egokian ez ematea (kontratua esleitu eta gero, kontratuari atxekitako langileei benetan aplikatzen zaizkien lan-baldintzei buruzkoa).

-Behin eta berriz akats arinak egitea.

c) Arau hauste arinak izango dira aurreko horietan aurreikusi ez diren gainerako guztiak eta, nolabait ere, baldintza plegu honetan zehaztutako baldintzen kalterako direnean, zerbitzuan kalte larriak eragiten ez badute.

2. Zehapenak.

Honako zehapen hauek jarri ahal izango zaizkio kontratistari:

a) Arau hauste oso larriengatik: kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren %5 (BEZik gabe).

b) Arau hauste larriengatik: kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren %3 (BEZik gabe).

2025SCON0005

efectivamente a los trabajadores adscritos al contrato.

-Reiteración de dos o más fracciones graves.

b) Tendrán la consideración de infracciones graves:

-El retraso no sistemático en la prestación de los trabajos.

-El incumplimiento de cualquiera de las condiciones y obligaciones establecidas en este pliego que no sea calificado como muy grave.

-La utilización incorrecta de los medios materiales e infraestructura puestos por el Ayuntamiento a disposición del personal contratado.

- No facilitar en plazo, o no hacerlo de forma correcta, la información que el Ayuntamiento requiera, de acuerdo con lo dispuesto en la cláusula 19.2 de este pliego, sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a los trabajadores adscritos al contrato.

-La reiteración en la comisión de faltas leves.

c) Tendrán la consideración de infracciones leves todas las demás no previstas anteriormente y que, de algún modo, signifiquen detrimento de las condiciones establecidas en este pliego, con perjuicio no grave en la prestación del servicio.

2.- Penalidades.

Las penalidades que se podrán imponer al contratista serán las siguientes:

a) Por infracciones muy graves: el 5% del Importe de adjudicación del contrato (IVA excluido).

b) Por infracciones graves: el 3% del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido).



c) Arau hauste arinengatik: kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren %1 (BEZik gabe).

Hala eta guztiz ere, *arau hauste oso larriak* direnean, Udalak erabaki ahal izango du zehapenak jarriko dituen, klausula honetan aurreikusitakoaren arabera, edo kontratua suntsitzeko dagokion espedientea hasiko duen, edota biak.

3. Eskumena eta ordainketa

Zehapen hauek, Kontratuaren erantzuleak proposatuta, Alkatetza-Lehendakaritzak emaniko Ebazpenaren arabera jarriko dira, arau-hauste arinak eta larriak direnean, eta, oso arau-hauste larriak direnean, kontratazio organoak jarriko ditu, aurrez dagokion espedientea izapidetu ondoren. Kasu horretan kontratistari audientzia emango zaio, eta hala badagokio, abal-emaileari.

Zehapen hauek, posible den heinean, kontratugileari egin beharreko ordainketetatik kenketa eginez ordainduko dira edo bermetik kenduaz, ordainketetatik kendu ezin direnean.

4.- Kalte ordainen erreklamazioa:

Bermea galtzeak edo zigoren zenbatekoa ordaintzeak ez du eragozten kontratistaren berandutzak edo berari egotzi dagokiokeen beste arrazoiren batengatik eragindako kalte eta galerengatik Administrazioak kalte-ordaina jasotzeko eskubidea izatea.

25.- BERMEALDIA.

SPKLek aurreikusten dituen ondorioetarako, bermeak kontratuak irauten duen bitartean iraungo du.

26.- PREZIOEN BERRIKUSPENA.

Kontratu honetan, ez da preziorik berrikusiko.

2025SCON0005

c) Por infracciones leves: el 1% del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido).

No obstante, en caso de infracciones muy graves el Ayuntamiento podrá optar entre la imposición de penalidades, según lo previsto en esta cláusula, o el inicio del correspondiente expediente para la resolución del contrato, o ambas.

3.- Competencia y pago

Estas penalidades se impondrán, a propuesta del responsable del contrato, en virtud de Resolución de la Alcaldía-Presidencia en caso de infracciones leves y graves, y por el órgano de contratación en caso de penalidades muy graves, previa tramitación del oportuno expediente en que se dará audiencia al contratista y, en su caso, al avalista.

Las penalidades se harán efectivas, siempre que sea posible, mediante deducción de las cantidades que en concepto de pago deban abonarse al contratista o sobre la garantía cuando no puedan deducirse de los mencionados pagos.

4.- Reclamación de daños:

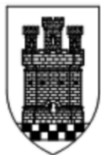
La pérdida de la garantía o los importes de las penalidades no excluyen la indemnización a que pudiese tener derecho la Administración, por daños y perjuicios originados por la demora u otra causa imputable a la empresa contratista.

25ª.- PLAZO DE GARANTÍA.

A los efectos previstos en la LCSP, el plazo de garantía se extenderá durante la duración del contrato.

26ª.- REVISION DE PRECIOS.

Este contrato no está sujeto a revisión de precios.



Ordiziako Udala

2025SCON0005

27.- KONTRATUAREN ALDAKETA.

1.- Behin kontratua burutzen denean interes publikoko arrazoiengatik bakarrik aldatu ahal izango da klausula honetan ezarritako kasuetan edo SPKLen 205. Eta 290. artikuluetan ezarritako kasuetan eta bertan ezarritako mugekin.

Kontratuan aldaketak sartu behar direnean, kontratuaren zuzendaritzak beharreko proposamena idatziko du, hura justifikatzen, deskribatzen eta baloratzen duten dokumentuek osatua. Administrazioak aldaketa onartu aurretik enpresa kontratistari entzun beharko zaio. Kontratazio organoak onartu beharko ditu aldaketak, SPKLen 191., 207. eta 290 artikuluetan aurreikusitako prozedura tramitatu eta SPKLen 153. artikuluan xedaturikoaren arabera dokumentu administratiboa formalizatu ondoren, behin betiko bermea berregokituta, hala behar badu.

2.- Prezio unitarioak dituzten kontratuen kasuan, SPKLen 309. artikuluen arabera, ez da aldaketatzat joko prestazioa behar bezala aurrera eramaten den bitartean kontratuan aurreikusitakoen gainetik egiaz gauzatu diren unitateen kopuruan bakarrik gertatzen denean aldaketa hori, eta haiek kitapenean jaso ahal izango dira, baldin eta kontratuaren prezioaren %10 baino gastu igoera handiagoa eragiten ez badute.

28.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEA.

Kontratua suntsiarazteko arrazoiak izango dira SPKLen 211. artikuluan oro har kontratu administratiboetarako aurreikusitakoak eta, era berean, Lege bereko 294. artikuluan bereziki zerbitzu emakiden kontratu etarako jasotakoak.

Era berean, kontratua suntsitzeko arrazoia izango da plegu honetako 21. klausulan jasotako kontratua gauzatzeko baldintza bereziren bat ez betetzea.

27ª.- MODIFICACION DEL CONTRATO.

1.- Una vez perfeccionado el contrato, solo se podrán introducir modificaciones por razones de interés público, en los casos previstos en esta cláusula o en los supuestos y con los límites establecidos en los artículos 205 y 290 de la LCSP.

Cuando sea necesario introducir modificaciones en el contrato la dirección del contrato redactará la oportuna propuesta integrada por los documentos que justifiquen, describan y valoren aquella. La aprobación de la modificación por la Administración requerirá la previa audiencia de la empresa contratista. Las modificaciones deberán ser aprobadas por el órgano de contratación, previa tramitación del procedimiento previsto en los artículos 191, 207 y 290 de la LCSP y formalizarse en documento administrativo con arreglo a lo señalado en el artículo 153 LCSP, previo reajuste de la garantía definitiva en su caso.

2.- En el caso de contratos con precios unitarios, conforme al artículo 309 de la LCSP, no tendrán la consideración de modificaciones la variación que durante la correcta ejecución de la prestación se produzca exclusivamente en el número de unidades realmente ejecutadas sobre las previstas en el contrato, las cuales podrán ser recogidas en la liquidación, siempre que no representen un incremento del gasto superior al 10% del precio del contrato.

28ª.- RESOLUCION DEL CONTRATO.

Serán causas de resolución del contrato las previstas en el artículo 211 de la LCSP, así como las recogidas en el artículo 294 de la misma Ley para los contratos de concesión de servicios en particular.

Asimismo, será causa de resolución del contrato el incumplimiento de alguna de las condiciones especiales de ejecución del contrato establecidas en las cláusulas 21 de este pliego.

29.- ERREKURTSOEN ARAUBIDEA.

1.- Kontratazio honi dagozkion ebazpen eta izapide-egintzei, azken horiek gaiaren oinarria zuzenean edo zeharka erabakitzen badute, prozedura jarraitzeko ezintasuna erabakitzen badute, eskubide eta interes legitimoetan konpon ezinezko defentsa-gabezia edo kaltea eragiten badute, aukerako izaeraz, urriaren 1eko, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen bitartez araututako administrazioarekiko birjarpen errekurtsoa aplikatuko zaie, edo Administrazioarekiko Auziaren Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean araututako administrazioarekiko auzi errekurtsoren xede izango dira.

2.- Interesatuak gainerako izapide-egintzen aurkako jarrera alegatu ahal izango dute, prozedurari amaiera emango dion ebazpenean kontuan har dadin.

30.- KONTRATAZIO PROZEDURAN ERABILI BEHARREKO KOMUNIKABIDEAK.

SPKLen 140.1.4. artikuluan eta 15. Xedapen gehigarrian xedaturikoaren arabera, kontratazio prozeduran egin behar diren komunikazioak eta jakinarazpenak baliabide elektronikoen bidez egingo dira, plegu honetako **III. Eranskinean** ezarritakoaren arabera.

Bitarteko elektronikoen bidezko jakinarazpena errefusatu izan dela ulertuko da, jakinarazpena eskuratzeko moduan jarri eta 10 egun natural igaro direnean horren edukira sartu gabe; eta jakinarazpena Ordiziako Udalaren egoitza elektronikoa eskuragarri jartzen denean, jakinarazpen betekizuna epe barruan bete dela ulertuko da.

29ª.- RÉGIMEN DE RECURSOS.

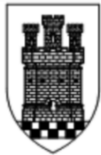
1.- Las resoluciones y los actos de trámite relativos a esta contratación, si estos últimos deciden directa o indirectamente el fondo del asunto, determinan la imposibilidad de continuar el procedimiento, producen indefensión o perjuicio irreparable a derechos e intereses legítimos, serán susceptibles, con carácter potestativo, del recurso administrativo de reposición regulado en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, o bien ser objeto de recurso contencioso-administrativo regulado en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

2.- La oposición a los restantes actos de trámite podrá alegarse por los interesados para su consideración en la resolución que ponga fin al procedimiento.

30ª.- MEDIOS DE COMUNICACIÓN A UTILIZAR EN EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 140.1.4º y en la Disposición Adicional 15ª de la LCSP, las comunicaciones y notificaciones que se vayan a efectuar en el procedimiento de contratación se efectuarán por medios electrónicos, conforme a lo indicado en el **Anexo III** de este pliego.

La notificación por medios electrónicos se entenderá rechazada cuando hayan transcurrido 10 días naturales desde la puesta a disposición de la notificación sin que se acceda a su contenido; y se entenderá cumplida la obligación de notificación en plazo con la puesta a disposición de la notificación en la sede electrónica del Ayuntamiento de Ordizia.



Ordiziako Udala

2025SCON0005

31.- KONFIDENTZIALTASUNA ETA DATUEN BABESA.

1.- Kontratatistak, kontratu hau gauzatzean eskuratzen duen informazioaren konfidentzialtasuna errespetatu beharko du, SPKLren 133.2 artikuluan xedatutakoa aplikatuz. Datu pertsonalak tratatzen dituen esleipenduna izango da datuen tratamenduaren arduraduna, eta datuen babesari buruz indarrean dagoen araudia betetzeko konpromisoa hartuko du.

2.- SPKLren 116.1 artikularen arabera, sektore publikoko erakundeek kontratatari datuak lagatzea eskatzen duten kontratuetan, kontratazio-organoak kontratazio-espedientean zehaztu beharko du zein izango den lagako diren datuen tratamenduaren helburua.

Zentzu honetan, kontratu honen esparruan egindako datu-lagapenaren helburua da Proskripzio teknikoaren agirian eta plegu honetan zehaztutako betebeharrak publikoak betetzeko beharrezkoak diren lanak egitea.

3.- Behin kontratu-prestazioa beteta, tratatutako datu pertsonalak Udalarari eman eta beharko zaizkio.

31º- CONFIDENCIALIDAD Y PROTECCIÓN DE DATOS.

1.- El contratista deberá respetar el carácter confidencial de la información a la que acceda en el marco de la ejecución del este contrato, aplicando lo dispuesto en el artículo 133.2 de la LCSP. La adjudicataria que trate los datos de carácter personal será considerada como encargada de su tratamiento y se comprometerá al cumplimiento de la normativa vigente sobre protección de datos.

2.- En virtud del artículo 116.1 de la LCSP, en aquellos contratos cuya ejecución requiera de la cesión de datos por parte de entidades del sector público al contratista, el órgano de contratación deberá especificar en el expediente de contratación cual será la finalidad del tratamiento de los datos que vayan a ser cedidos.

En este sentido, la cesión de los datos realizada en el marco del presente contrato tiene como finalidad la ejecución de los trabajos necesarios para cumplir con las obligaciones públicas detalladas en el Pliego de prescripciones técnicas y en este mismo pliego.

3.- Una vez cumplida la prestación contractual, los datos personales tratados deberán ser facilitados y entregados al Ayuntamiento.

Sinatzailea	Administrazio orokorreko teknikaria
	Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAAQRVLR.3cm4



2025SCON0005

I. ERANSKINA: Proposamen-eredua
ANEXO I: Modelo de propuesta

“
..... jaunak/andreak, NAN:
.....,
hiria:....., helbidea:
.....,
....., telefono zk.: (fax zk.:);
.....; posta elektronikoa:),
jarduteko gaitasun juridiko osoaren jabe dela, eta ezaguturik D'ELIKATUZ
INTERPRETAZIO ZENTROA USTIATZEKO ETA KUDEATZEKO ZERBITZUEN EMAKIDA
arautuko duen baldintza plegua eta gainerako baldintzak,
bere izenean (edo-r)en izenean,
IFK/NAN hiria:
.....,
helbidea:.....
.., etab.), **JAKINARAZTEN DU:**

"D. /Dña.,
con DNI nº, vecino/a de
....., domicilio en
....., teléfono nº (en su caso, fax nº);
.....; correo electrónico:),
en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, actuando en nombre propio (o en representación de
....., C.I.F/D.N.I. nº....., con domicilio en....., calle -o plaza, ...
....., etc...) enterado/a del pliego y demás condiciones facultativas que han de regir la CONCESIÓN DE SERVICIOS PARA LA EXPLOTACIÓN Y GESTIÓN DEL CENTRO DE INTERPRETACIÓN D'ELIKATUZ,
HACE CONSTAR:

I.- Klausula administratibo berezien plegua, preskripzio teknikoaren plegua eta espedientearen jasota dauden gainerako dokumentuak ezagutzen ditu eta osorik onartzen ditu.

I.- Que conoce el pliego de cláusulas administrativas particulares, el pliego de prescripciones técnicas, y demás documentos obrantes en el expediente, que expresamente asume y acata en su totalidad.

II.- Esleipendun gertatuz gero, aipatutako lanak onetsitako baldintza pleguetan zehazten diren baldintzen arabera eta espedientearen zehaztutako gainerako aukerako baldintzen arabera beteko ditu beti. Era berean, bere onespena ematen du kontratuaren lizitazio-, adjudikazio- eta egikaritze-prozesuetatik ondorioztatutako datu guztiei gardentasun instituzionala emateko, harik eta prozesua amaitzen den arte.

II.- Que, en caso de resultar adjudicatario, realizará los citados trabajos con sujeción en todo caso a los requisitos y condiciones dispuestos en el pliego aprobado, así como al resto de las condiciones facultativas fijadas en el expediente. Además, manifiesta su conformidad en dar transparencia institucional a todos los datos derivados de los procesos de licitación, adjudicación y ejecución del contrato, hasta su finalización.

III.- Lanaren, zergaren eta Gizarte Segurantzaren alorretan legeek edo araudiek xedatzen dutena beteko du.

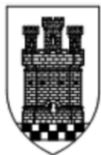
III.- Que se obliga al cumplimiento de lo legislado o reglamentado en materia laboral, tributaria y de Seguridad Social.

IV.- Berariaz adierazten du, eskaintza egiteko garaian, kontuan hartu dituela enplegua babesteko alorrean, lan baldintzen eta laneko arriskuak prebenitzeko alorrean indarrean dauden xedapenetatik sortutako betebeharrak, bereziki Gipuzkoan aplikatzekoak diren jarduera-sektore haietako hitzarmen kolektiboak eta ingurumena babestekoak direnak.

IV.- Que manifiesta expresamente haber tenido en cuenta en la elaboración de la oferta las obligaciones derivadas de las disposiciones vigentes en materia de protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales, en particular los convenios colectivos de aquellos sectores de actividad que resulten de aplicación en Gipuzkoa, y de protección del medio ambiente.

Ondorio horrekin, adierazten du, esleipendun izanez gero, kontratuaren xede den jarduera

A estos efectos, señala que el convenio colectivo de aplicación a las personas



Ordiziako Udala

burutuko duten langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa ondorengo dela: 2006-2009ko GIPUZKOAKO BULEGOEN HITZARMEN KOLEKTIBOA

Era berean, kontratua esleitu ondoren, aipatu langile horiei aplikatuko zaizkien lan baldintzen inguruan eskatuko zaion informazio oro kontratazio organoari ematera behartzen dela

V.- Esandako guztiaren arabera, konpromisoa hartzeko du zehaztutako lan horiek egiteko, ...euroko osoko prezioan, honela banakatuta:

- Prezioa: €
- BEZ aplikagarria (%.....): €

VI.- Lizitatzailerak bere enpresan lan egiten duten langileen artean emakumeen eta gizonen berdintasuna bermatzeko neurrien dekalogo bat duela:

- Bai / Ez.

**Aipatutako dekalogoak izanez gero, ziurtagiria erantsiko da.*

VII.- Lizitatzailerak kalitate-ziurtagiri eta turismoarekin lotutako sari hauek ditu:

- Turismo-arloko enpresaren kalitate-ziurtagiriak:
- Lizitatzailerak turismo etikoa sustatzeko edo kalitatezko turismoa bermatzeko hartutako konpromisoak:
- Enpresa lizitatzailerak azken 5 urteetan jasotako turismo-arloko sariak:

** Aurrekoak izanez gero, eskaintzari erantsiko zaizkio.*

Data eta lizitatzaileraren sinadura.

2025SCON0005

trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, en caso de resultar adjudicataria, es el siguiente: CONVENIO COLECTIVO DE OFICINAS Y DESPACHOS DE GIPUZKOA 2006-2009.

Igualmente se obliga a facilitar al órgano de contratación cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

V.- Que se compromete, conforme a todo lo dicho, a ejecutar los trabajos referenciados en la cantidad total de euros, desglosado de la siguiente manera:

- Precio: €
- IVA aplicable (.....%): €

VI.- Que la licitadora cuenta con un decálogo de medidas para garantizar la igualdad de mujeres y hombres entre el personal que trabaja en su empresa:

- Sí / No.

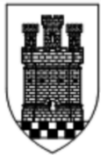
** En caso de estar en posesión del citado decálogo, se adjuntarán a la oferta.*

VII.- Que la licitadora cuenta con los siguientes certificados de calidad y premios relacionados con el turismo:

- Certificados de calidad de la empresa en el ámbito turístico:
- Compromisos contraídos por la licitadora para fomentar el turismo ético o para garantizar un turismo de calidad:
- Premios en materia de turismo recibidos por la empresa licitadora en los últimos 5 años:

** En caso de estar en posesión de los anteriores, se adjuntarán a la oferta.*

Fecha y firma del licitador.



Ordiziako Udala

2025SCON0005

II. ERANSKINA: SUBROGATU BEHARREKO LANGILE-ZERRENDA
ANEXO II: RELACIÓN DE TRABAJADORES/AS A SUBROGAR

LANGILEA	KONTRATU MOTA	HITZARMEN KOLEKTIBO APLIKAGARRIA	LAN KATEGORIA	LANALDIA %	URTEKO SOLDATA GORDINA (%100ari dagokiona)	ANTZINATASUNA
1	mugagabea	BULEGO ETA DESPATXOEN GIPUZKOAKO HITZARMENA	I. TALDEA TITULATUAK	%85	38.707,8	11/03/2008
2	mugagabea	BULEGO ETA DESPATXOEN GIPUZKOAKO HITZARMENA	I. TALDEA TITULATUAK	%85	34.961,88	11/03/2008
3	mugagabea	BULEGO ETA DESPATXOEN GIPUZKOAKO HITZARMENA	II. TALDEA ADMINISTRARIAK	%25	20.759,28	09/06/2008
4	mugagabea	BULEGO ETA DESPATXOEN GIPUZKOAKO HITZARMENA	I. ERDI MAILAKO TITULATUAK	%17,12	31.114,48	15/09/2008
5	mugagabea	BULEGO ETA DESPATXOEN GIPUZKOAKO HITZARMENA	I. ERDI MAILAKO TITULATUAK	%35	29.221,02	02/01/2023

III. ERANSKINA: LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO JARRAIBIDEAK
ANEXO III: INSTRUCCIONES PARA LA LICITACIÓN ELECTRÓNICA

I.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO SISTEMA.

1. Kontratazio prozeduretako izapideetarako (dokumentuak bidali, kontratuak sinatu, jakinarazpenak jaso...) lizitazio elektronikorako sistema erabiltzeko baldintzak.

1.1. Baldintza administratiboak:

- a) Ziurtagiri digital bat izatea, Kontratazio Publikoa Euskadin Plataformak izapide elektronikotarako baimendutako erabilera duena. Gaur egun, honako hauek dira ziurtagiri elektronikorako horiek:
 - BakQ (NAN, pasahitza eta koordinatuak / SMS kodea
 - Ziurtagiri digitalak (eNAN, herritarren ziurtagiria, erakundearen ordezkaria, etab.)
- b) Egoera hauetako batean egotea:
 - a) Alta emanda egotea eta indarrean dagoen ziurtagiria izatea Euskadiko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan.
 - b) Alta emanda egotea lizitazio elektronikorako aldi baterako gaikuntzako sisteman.
 - c) Bi operadore ekonomiko edo gehiago elkarrekin aurkezten badira, formalki aldi baterako enpresa elkarte gisa (ABEE) eratzeak konpromisoa hartuta, ABEEren konpromisoa aldi baterako gaikuntzako sisteman erregistratuta egon beharko da.

1.2. Baldintza teknikoak:

Elektronikoki lizitatzeko baldintza teknikoak buruzko informazioa lotura honetan aurkitu daiteke: <https://www.contratacion.euskadi.eus/informazio-oroak-lizitazio-elektronikoa/w32-kpelicel/eu/>

I.- SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA.

1. Requisitos para utilizar el sistema de licitación electrónica para los trámites del procedimiento de contratación (envío de documentos, firma de contrato, recepción de notificaciones...)

1.1 Requisitos administrativos:

- a) Disponer de un certificado digital cuyo uso esté autorizado por la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes:
 - BakQ (DNI, contraseña y coordenadas/código SMS).
 - Certificados digitales (eDNI, certificado de ciudadano, certificado de representante de entidad, etc.).
- b) Estar en alguna de estas situaciones:
 - a) Estar dado de alta y disponer de certificación vigente en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.
 - b) Estar dado de alta en el sistema de habilitación temporal para la licitación electrónica.
 - c) En el caso de que dos o más operadores económicos concurren agrupados con el compromiso de constituirse formalmente en UTE, el compromiso de la UTE deberá estar registrado en el sistema de habilitación temporal

1.2 Requisitos técnicos:

La información sobre los requerimientos técnicos para licitar electrónicamente se encuentra disponible en el siguiente enlace: <https://www.contratacion.euskadi.eus/informacion-general-licitacion-electronica/w32-kpelicel/es/>



2025SCON0005

1.3. Lizitazio elektronikoari buruzko zalantzak edo gorabeherak argitzeko zerbitzua:
1.4.

-Tel: **945016298**
-Ordutegia: **08:00-20:00, astelehenetik ostiralera.**

1.3 Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias sobre licitación electrónica:

-Tél: **945016298**
-Horario: **de 08:00-20:00 de lunes a viernes.**

2. Lizitazio elektronikoko sistemara sartzeko modua:

Sistema erabili ahal izateko, atari honetan sartu beharko da: www.contratacion.euskadi.eus

2. Modo de acceso al sistema de licitación electrónica:

Para utilizar el sistema deberá accederse al portal: www.contratacion.euskadi.eus

II.- JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOAK.

Jakinarazpen eta komunikazio elektronikoak Ordiziako Udalaren egoitza elektronikoaren bidez egingo dira, helbide honetan: www.ordizia.eus. Jakinarazpen edo komunikazio bat bidaltzen den bakoitzean, ohar bat bidaliko zaio enpresari, horrek DEUC agirian zehaztutako helbide elektronikora.

II.- NOTIFICACIÓN Y COMUNICACIÓN ELECTRÓNICAS.

Las notificaciones y comunicaciones por vía electrónica se realizarán a través de la Sede Electrónica del Ayuntamiento de Ordizia a la que se accederá a través de www.ordizia.eus. Cada vez que se envíe una notificación o comunicación, la empresa recibirá aviso del envío a la dirección de correo electrónico que haya facilitado en el DEUC.



2025SCON0005

IV. ERANSKINA: TARIFAK

ANEXO IV: TARIFAS

1.- Sarrera arrunta: 3,20 €.

1.- Entrada ordinaria: 3,20 €.

2.- Sarrera murriztua (jubilatuak, 6-12 urte bitarteko haurrak, 10 pertsonatik gorako taldea euren kontura): 2,2 €.

2.- Entrada reducida (jubilados, niños de 6 a 12 años, grupo de más de 10 personas por cuenta propia): 2,2 €.

3.- 10 pertsonatik gorako taldeentzat bisita gidatua: 3,20€

3.- Visita guiada grupos de más de 10 personas: 3,20 €

4.- Ordiziako kasko historikoaren bisita: 75€ taldeko.

4.- Visita del casco histórico de Ordizia: 75 €/grupo.

5.- Azoka Mokau batean unitate didaktikoa: 5€

5.- Unidad didáctica "Azoka Mokau batean": 5€

6.- D'elikatuz Mokau batean unitate didaktikoa: 2,50€

6.- Unidad didáctica "D'elikatuz Mokau batean": 2,50€

7.- Baserritik platerera unitate didaktikoa: 2,50€

7.- Unidad didáctica "Baserritik platerera": 2,50€